

AL NAURA

Vol 5 - 62nd Edition

نشرة إخبارية تصدر عن دائرة العلاقات العامة والتسويق



GJU's Most Prominent Events

March - 2023

أبرز أخبار الجامعة

آذار - ٢٠٢٣



الجامعة الألمانية الأردنية
German Jordanian University

AlMaaitah Patronages the Graduation Ceremony of Ana Usharek at the German Jordanian University

His Excellency Eng. Mousa AlMaaitah, Chairman of the Board of Commissioners of the Independent Election Commission, patronized the graduation ceremony of GJU students who participated in Ana Usharek. The program is implemented by the Independent Commission for Elections in (27) public and private universities, in partnership with the Crown Prince Foundation.

AlMaaitah stressed the importance of youth empowerment in political participation. It aims in building the capabilities and skills in regard to effective political participation, and social work. In addition, the Program provides training and participatory dialogue sessions aimed at strengthening the concepts and values of democracy among the participants and providing them with the necessary knowledge to enable them to engage in the political sphere and decision-making; as well as develop a sense of citizenship.

The President of GJU, Prof. Ala'aldeen Al-Halhouli stated that this group of students had completed a semester of training through dialogue and educational sessions that discuss national issues such as the electoral law, parties, sustainable development, and other activities, which contributed to refining their personalities, increase their experience, and acquire the basic principles of the democratic process and advocacy skills.

Furthermore, the students Ammar Al-Falahat and Raghad Youssef delivered speeches emphasizing the importance of the skills and knowledge gained from the "Ana Usharek", where they gained a full understanding about the concepts of democracy and the political life.



المعاينة يرفع حفل تخريج طلبة (أنا أشارك) في الجامعة الألمانية الأردنية

رفع رئيس مجلس مفوضي الهيئة المستقلة للانتخاب -المهندس موسى المعاينة- حفل تخريج طلبة الجامعة المشاركين في برنامج (أنا أشارك) الذي نفذته الهيئة المستقلة للانتخاب في (٢٧) جامعة حكومية وخاصة بالشراكة مع مؤسسة ولي العهد.

وأكد المعاينة أهمية دور الشباب في العمل السياسي والحزبي، وضرورة القيام بدور حقيقي؛ خصوصاً لأن الدولة الأردنية عملت على تقديم سبل الدعم كافة لتمكين الشباب سياسياً واقتصادياً وثقافياً واجتماعياً، وذلك تنفيذاً لرؤية الدولة الأردنية.

وقال رئيس الجامعة، الأستاذ الدكتور علاء الدين الحلوي: لقد أنهت هذه الكوكبة من الطلبة فصلاً دراسياً كاملاً في التدريب، من خلال الجلسات الحوارية والتعليمية التي ناقشت قضايا وطنية كقانون الانتخاب والأحزاب السياسية والتنمية المستدامة، وغيرها من النشاطات، مما أسهم في صقل شخصياتهم، وزيادة خبراتهم، واكتساب المبادئ الأساسية للعملية الديمقراطية ومهارات كسب التأييد.

وفي كلمة الخريجين التي ألقاها كل من الطالب عمار الفلاحات والطالبة رغد يوسف، أكدوا فيها أهمية المهارات والمعارف المكتسبة من برنامج (أنا أشارك)، التي صحّحت لديهم العديد من المفاهيم الأساسية عن الديمقراطية والحياة السياسية، بالإضافة إلى تعزيز ثققتهم بأنفسهم وتعزيز مهارات الحوار.

A Cooperation Agreement with the Crown Prince Foundation

اتفاقية تعاون بين الجامعة ومؤسسة ولي العهد



GJU signed a cooperation agreement with the Crown Prince Foundation, which aims to work jointly to encourage GJU students to engage in volunteer work and enable them to participate in activities and projects to improve society and spread a culture of giving and social responsibility.

The agreement was signed on behalf of the university by its president, Prof. Ala'aldeen Al-Halhouli, and on behalf of the Foundation, its CEO, Dr. Tamam Mango.

The agreement specified the activation of Nahno platform, a national platform for volunteering and youth participation, one of the Foundation's initiatives that were launched in partnership with the United Nations Children's Fund UNICEF in cooperation with the Ministry of Youth. In addition, the platform offers a number of volunteer work and projects, that provide the students with the chance to apply for these projects which enhance the role of volunteer work in communities.

وقّعت الجامعة اتفاقية تعاون مع مؤسسة ولي العهد، تهدف إلى العمل بشكل مشترك على تشجيع طلبة الجامعة على الانخراط في الأعمال التطوعية، وتمكينهم من المشاركة في النشاطات والمشاريع التي تهدف إلى تحسين المجتمع ونشر ثقافة العطاء والمسؤولية المجتمعية.

ووقع الاتفاقية عن الجامعة رئيسها الأستاذ الدكتور علاء الدين الحلوي، وعن المؤسسة مديرها التنفيذي الدكتورة تمام منكو.

ونصّت الاتفاقية على تفعيل منصة "نحن" المنصة الوطنية للتطوع ومشاركة الشباب، إحدى مبادرات المؤسسة التي تم إطلاقها في الجامعة الألمانية بالشراكة مع منظمة الأمم المتحدة للطفولة "يونيسف" وبالتعاون مع وزارة الشباب، كما نصّت على العمل على نشر الأعمال والمشاريع التطوعية، وإتاحة الفرصة للطلبة بالتقديم لتلك المشاريع والتطوع للعمل بها بشكل يحفظ سجلات مشاريع تطوع الطلاب وعدد ساعات التطوع التي أتمها كل طالب على حدة.

وسيتّم بموجب الاتفاقية تمكين الطلبة من فتح حسابات خاصة على المنصة، التي من شأنها منحهم قدرة الوصول إلى منصة "نحن" والتعامل معها، بحسب الشروط المنصوص عليها في هذه الاتفاقية.



Al-Halhouli Participated in the General Conference of Arab Universities in Tunis

The President of the German Jordanian University, Prof. Dr. Ala'aldeen Al-Halhouli, participated in the General Conference of the Association of Arab Universities, in its fifty-fifth session. The conference was held in the Universities of Monastir and Sousse in Tunisia, with the attendance of the Secretary General of the Association of Arab Universities, His Excellency Prof. Dr. Amr Ezzat Salameh, and several ministers of higher education from Arab countries, in addition to the attendance and participation of 220 university presidents from 22 Arab countries.

Prof. Al-Halhouli stressed the importance of the conference in enhancing communication between Arab universities and representing a networking opportunity to build strategic partnerships that contribute to developing the future of higher education in the region and to present the experience of the German Jordanian University as an international applied university that focuses on leadership, innovation, scientific research and community service.

The conference program consisted of a set of discussion sessions, with a specialized session that included a number of ministers of higher education that discussed: "Digital Transformation in Higher Education: Experiences and a Look to the Future", and a session on student participation and the role of students in university governance.

رئيس الجامعة يشارك في أعمال المؤتمر العام للجامعات العربية في تونس

شارك رئيس الجامعة الأستاذ الدكتور علاء الدين الحلوي في أعمال المؤتمر العام لاتحاد الجامعات العربية، في دورته الخامسة والخمسين، الذي أقيم في جامعتي المنستير وسوسة في تونس بحضور أمين عام اتحاد الجامعات العربية معالي الأستاذ الدكتور عمرو عزت سلامة وعدد من وزراء التعليم العالي في الدول العربية، وشارك فيه ٢٢٠ رئيس جامعة من ٢٢ دولة عربية.

وأكد الدكتور الحلوي أهمية المؤتمر في تعزيز التواصل بين الجامعات العربية والتشبيك فيما بينها؛ لبناء شراكات استراتيجية تسهم في تطوير مستقبل التعليم العالي في المنطقة، وعرض في المؤتمر تجربة الجامعة الألمانية الأردنية جامعةً تطبيقيةً دولية تركز على الريادة والابتكار والبحث العلمي وخدمة المجتمع.

وقد اشتمل برنامج المؤتمر على مجموعة من الجلسات النقاشية من ضمنها جلسة متخصصة ضمت عددًا من وزراء التعليم العالي لمناقشة موضوع "التحول الرقمي في التعليم العالي: تجارب ونظرة إلى المستقبل"، وجلسة عن المشاركة الطلابية ودور الطلاب في حوكمة الجامعات.



GJU Participates in ICEF World Student Scholarship Education Program- Dubai

A delegation from the University headed by the Vice President, Prof. Malek Al-Sharairi and the Director of Edu-Syria Project, Dr. Diao Abu Tair, participated in ICEF World Student Scholarship Education Program that was held in cooperation with the Gulf Conferences in the Emirates Towers in Dubai.

The objective is to facilitate connections between government institutions and industry leaders in the GCC and the UAE, along with global educators who are keen on establishing enduring and transformative collaborations with organizations interested in creating innovative educational programs.

It provided the opportunity to hold one-on-one meetings with representatives of the concerned bodies and institutions to discuss new partnerships and attend programs of live seminars, presentations, and panel discussions that include experts and regional leaders working to develop and increase educational opportunities in the Arab Gulf countries.

Prof. Al-Sharairi indicated that the program focused on the challenges facing educational institutions in light of the acceleration and change in the requirements of the labor market and the ability of the education sector to meet future aspirations and visions, adding that it also resulted in organizing a series of bilateral meetings that brought together GJU with parties of common interest such as educational, training, and advisory programs that meet their needs and build bridges of cooperation with GJU and its network in Germany and Europe.

الجامعة تشارك في مؤتمر الابتعاث الدولي في دبي

شارك وفد من الجامعة يرأسه نائب الرئيس الأستاذ الدكتور مالك الشرايري، وعضوية مدير مشروع التعليم السوري (Edu-Syria) الدكتور ضياء أبو طير - في مؤتمر الابتعاث الدولي الذي أقيم بالتعاون مع مؤتمرات الخليج بأبراج الإمارات في إمارة دبي.

ويعد المؤتمر، الذي جمع العديد من الجهات الحكومية والهيئات والمؤسسات في دول مجلس التعاون الخليجي المهتمة بالارتباط مع المؤسسات التعليمية العالمية، يعد حدثًا جديدًا لتوفير فرصة فريدة لمؤسسات التعليم العالي للتواصل مع أكبر تجمع لمقدمي المنح الدراسية لغايات ابتعاث الكوادر البشرية وتنمية مهاراتها في الشرق الأوسط. كما وفر الفرصة لعقد لقاءات واجتماعات فردية مع ممثلي الهيئات والمؤسسات المعنية لغايات اعتماد شراكات جديدة، وحضور برامج من الندوات الحية والعروض التقديمية وحلقات النقاش، التي تضم خبراء وقادة إقليميين يعملون على تطوير فرص التعليم وزيادتها في دول الخليج العربي.

ويبين الدكتور الشرايري أن المؤتمر ركز على التحديات التي تواجه المؤسسات التعليمية في ضوء التسارع والتغير في متطلبات سوق العمل، وقدرة قطاع التعليم على تلبية الطموحات والرؤى المستقبلية، كما نتج عنه تنظيم سلسلة من الاجتماعات الثنائية جمعت الجامعة الألمانية الأردنية مع الجهات ذات الاهتمام المشترك؛ للاستفادة مما تقدمه الجامعة من برامج تعليمية وتدريبية واستشارية تلبي احتياجاتهم، ولبناء جسور التعاون مع شبكة من شركاء الجامعة الألمانية الأردنية في ألمانيا وأوروبا.



GJU Students Visits LOGOS HOPE

The Deanship of Student Affairs (DSA) in cooperation with the Library Department organized a scientific trip for students to visit Logos Hope, the largest floating library in Aqaba/Jordan.

Logos Hope, the largest floating book fair, offers over 5,000 titles, providing many visitors with their first-ever opportunity to purchase quality educational literature. Four hundred volunteers from 65 nationalities live on board. The 32-meter-long ship, managed by a non-profit organization based in Germany, aspires to spread knowledge and hope in every port it visits.

Logos Hope's moto is "sharing knowledge, help, and hope". GJU students had the chance to have a tour on the ship and got acquainted with its working mechanism and facilities and participated in several activities on the ship. In addition, of cultural exchange with the crew on board.

وفد طلابي من الجامعة يزور المكتبة العائمة لوغوس هوب

نظمت عمادة شؤون الطلبة بالتعاون مع دائرة المكتبة رحلة علمية لعدد من طلبة الأندية الطلابية إلى مدينة العقبة، لزيارة المكتبة العائمة لوغوس هوب.

وتعد السفينة لوغوس هوب أكبر مكتبة عائمة بالعالم؛ إذ تشتمل على 5 آلاف كتاب في مختلف المعارف العلمية والأدبية والفكرية بلغات عدة، ويعيش على متنها 400 متطوع من 60 جنسية.

يتضمن برنامج السفينة -التي يبلغ طولها 132 متراً- وتديرها منظمة غير ربحية مقرها في ألمانيا، نشر المعرفة والأمل في كل ميناء تزوره، إلى جانب بيع الكتب بأسعار رمزية وتوزيع الهدايا التذكارية على زوارها مثل: الحقائب، والأكواب، والأفلام، والميداليات، والأساور.

وقد اشتمل برنامج زيارة الوفد الطلابي على جولة داخل السفينة للتعرف على آلية عملها ومراقبتها، والمشاركة في عدة فعاليات هادفة كالاطلاع على الكتب وألعاب الذكاء والتركييز.



Al-Halhoul Meets the Ambassador of Jordan to Bahrain

Prof. Aladdin Al-Halhoul met His Excellency Rami Wreikat, during his participation in Bahrain Training and Education Exhibition and Pre-Employment 12, and the "Education and Labor Market Forum".

During the meeting, both parties discussed the proposed means of cooperation to enhance the presence of GJU in Bahrain and introduce students to educational opportunities and programs in Jordan that meet their aspirations.

Al-Halhoul introduced GJU, its strategic vision, and its aspiration to be a pioneering, green, and sustainable university and to build sustainable strategic partnerships with various national, Arab, and German

رئيس الجامعة يلتقي السفير الأردني في البحرين

التقى رئيس الجامعة الأستاذ الدكتور علاء الدين الحلوئي سفير المملكة لدى البحرين معالي رامي وريكات، وذلك خلال مشاركته في معرض البحرين للتدريب والتعليم لعام 2023 ما قبل العمل -النسخة 12- والمنتدى المصاحب "منتدى التعليم وسوق العمل"، الذي أقيم يومي الثلاثاء والأربعاء من الأسبوع الحالي في مركز الخليج للمؤتمرات بفندق الخليج.

وتم خلال اللقاء التباحث في سبل التعاون المقترحة لتعزيز حضور الجامعة في مملكة البحرين، وتعريف الطلبة بالفرص التعليمية والبرامج المتوافرة فيها التي تلأئم تطلعاتهم، وتأكيد أهمية المشاركة في مختلف الفعاليات التي سيتم تنظيمها مستقبلاً لاستقطاب أكبر عدد من الطلبة للدراسة في الأردن.

ومن جهة أخرى، قدم الدكتور الحلوئي إيجازاً عن الجامعة وبرامجها ورؤيتها الاستراتيجية للأعوام القادمة، وتطلعها لتكون جامعة ريادية وخضراء ومستدامة، وبناء شراكات استراتيجية مستدامة مع مختلف المؤسسات التعليمية والصناعية الوطنية والعربية والألمانية، لتوفير تعليم نوعي مميز، ورفد أسواق العمل بخريجين ذوي كفاءات عالية.



Civil Defense Exhibition at GJU

On the occasion of International Civil Defense Day, Madaba Civil Defense Directorate, in cooperation with the University, celebrated World Civil Defense Day by holding an exhibition of machinery and operational equipment inside the university campus, in the presence of its President, Professor Ala' Al-deen Al-Halhouli.

The exhibition included a detailed explanation of the latest equipment used by the Civil Defense, as well as blood pressure and diabetes checks for University students and employees by Civil Defense paramedics, a detailed explanation of the exhibition, the mechanisms and equipment used in rescue operations, first aid, firefighting, rescuing cases of suffocation and fractures, and awareness lectures.

The exhibition also included providing the service of conducting diabetes and blood pressure checks for its visitors, highlighting the role of the Public Security Directorate in preserving the safety of citizens and their property, and distributing posters that explain the tasks and duties of the Civil Defense Directorate.

معرض للدفاع المدني بمناسبة اليوم العالمي للدفاع المدني

احتفلت مديرية دفاع مدني مادبا بالتعاون مع الجامعة الألمانية الأردنية باليوم العالمي للدفاع المدني، بإقامة معرض للأليات ومعدات العمليات داخل حرم الجامعة، بحضور رئيسها الأستاذ الدكتور علاء الدين الحلوي ومدير دفاع مدني مادبا المقدم عبد العزيز السرحان وعدد من المرتبات.

واشتمل المعرض على تقديم شرح مفصل عن أحدث المعدات التي يستخدمها الدفاع المدني، وتقديم فحص الضغط والسكري لطلبة الجامعة وموظفيها من قبل مسعفات الدفاع المدني، وشرح مفصل عن المعرض والآليات والمعدات المستخدمة في عمليات الإنقاذ والإسعاف والإطفاء وإنقاذ حالات الاختناق والكسور ومحاضرات توعوية.

كما تضمن المعرض تقديم خدمة إجراء فحص السكري وضغط الدم لزواره، وإبراز دور مديرية الأمن العام بالحفاظة على سلامة المواطنين وممتلكاتهم، وتوزيع البوسترات التي توضح مهام وواجبات مديرية الدفاع المدني.



<https://www.gju.edu.jo>

GJU's New Website

GJU launched its new website, www.gju.edu.jo, with a modern design that keeps pace with technological developments and provides a friendly user surface in Arabic and English.

The President of the University, Prof. Aladdin Al-Halhouli, indicated that the new website is in line with the university's vision and strategy to be internationally recognized as an applied science university that focuses on leadership, innovation, scientific research, community service, and plays a cultural bridge linking Jordan with Germany and Europe.

Prof. Al-Hawari, director of the project at GJU, mentioned that the website is distinguished by its modern design. It provides detailed information supported by pictures about the schools, departments, centers, academic programs, achievements, extracurricular activities, and partners in Jordan and Germany.

الجامعة الألمانية الأردنية تطلق موقعها الإلكتروني الجديد

أطلقت الجامعة الألمانية الأردنية موقعها الإلكتروني الجديد www.gju.edu.jo بتصميم عصري يواكب التطورات التكنولوجية الحديثة، ويوفر المعلومات للمستخدم بسهولة ويسر باللغتين العربية والإنجليزية.

وأشار رئيس الجامعة الأستاذ الدكتور علاء الدين الحلو إلى أن الموقع الجديد يتوافق مع رؤية الجامعة واستراتيجيتها بأن تكون جامعة دولية للعلوم التطبيقية تركز على الريادة والابتكار والبحث العلمي وخدمة المجتمع، وجسراً ثقافياً يربط الأردن بأوروبا بشكل عام وألمانيا على وجه الخصوص.

من جهته بيّن الدكتور الحوري أن الموقع يتميز بحداثة التصميم وسهولة الحصول على المعلومة من خلال آليات البحث والتصفح على الصفحة الرئيسية والصفحات الداخلية، مع توفير معلومات وبيانات تفصيلية معززة بالصور حول كليات الجامعة ودوائرها وبرامجها الدراسية ومنجزاتها والأنشطة الامنهجية وشركائها في الأردن وألمانيا.



GJU Celebrates ISRA and MI'RAJ'S

The Deanship of Student Affairs organized a celebration on the anniversary of Isra' and Mi'raj, in the presence of President, Prof. Aladdin Al-Halhouli.

During the ceremony, Dr. Al-Halhouli pointed out the importance of reviving this great memory in the history of humanity and benefiting from its lessons and values, such as the importance of Al-Aqsa Mosque and linking it to Al-Masjid Al-Haram, dialogue, acceptance of other opinions, and tolerance.

For his part, the Vice Dean of Student Affairs, Dr. Mustafa Jaradat, talked about the meanings and lessons that shall be learned from this miracle.

The ceremony included chants performed by the Hashemite Band, which was highly appreciated by the audience.

الجامعة تحتفل بذكرى الإسراء والمعراج

نظمت عمادة شؤون الطلبة احتفالا دينيا بمناسبة ذكرى الإسراء والمعراج، بحضور رئيس الجامعة الأستاذ الدكتور علاء الدين الحلوي، ومشاركة الفرقة الهاشمية للإنشاد التابعة لجمعية الثقافة العربية الإسلامية.

وأشار الدكتور الحلوي خلال الحفل إلى أهمية إحياء هذه الذكرى العظيمة في تاريخ الإنسانية، والاستفادة من دروسها وقيمها كأهمية المسجد الأقصى وربطه بالمسجد الحرام، والحوار وتقبل الرأي والرأي الآخر والتسامح وانعكاسها على حياتنا اليومية.

من جهته أشار نائب عميد شؤون الطلبة الدكتور مصطفى جرادات إلى الظروف التي عانى منها الرسول عليه الصلاة والسلام قبل حادثة الإسراء والمعراج، من همٍّ وحزنٍ بعد وفاة زوجته خديجة رضي الله عنها ووفاء عمه أبي طالب، ومما لاقاه من صَدٍّ من أهل الطائف، لكنه انتظر الفرج من الله سبحانه وتعالى الذي منحه إياه ليلة الإسراء والمعراج.

وتخلل الحفل مجموعة من الأناشيد الدينية أدتها الفرقة الهاشمية للإنشاد بهذه المناسبة، وقد لاقى استحسانا كبيرا من الحضور.



GJU Participates at the QETC International Forum for Higher Education 2023

GJU participated at the QETC International Forum for Higher Education 2023. The exhibition was held in Egypt, with the participation of Arab and international universities and educational institutions.

The exhibition is considered the first applied exhibition for higher education in Egypt, which aims to help students to choose their majors and build partnerships among the participating institutions.

GJU was represented by the Vice Dean of Graduate Studies, Dr. Loay Bani Ismail, and from the Admission and Registration Department, Mrs. Baraa Al-Ajarmah.

الجامعة تشارك في ملتقى QETC الدولي للتعليم العالي ٢٠٢٣ في مصر

شاركت الجامعة في ملتقى QETC الدولي للتعليم العالي ٢٠٢٣ بدورته الثانية، الذي أقيم في جمهورية مصر العربية الشقيقة بمشاركة عدد كبير من الجامعات والمؤسسات التعليمية العربية والعالمية.

ويهدف المعرض، الذي يعدّ أول معرض تطبيقي للتعليم العالي في مصر، إلى مساعدة الطلاب على اختيار تخصصاتهم بسهولة ويسر، وبناء الشراكات بين المؤسسات المشاركة، حيث زار المعرض عدد كبير من طلبة المدارس والمهتمين.

ومثّل الجامعة في المعرض نائب عميد الدراسات العليا الدكتور لؤي بني إسماعيل، ومن دائرة القبول والتسجيل السيدة براء العجارمة، حيث تم تعريف الزوار بنشاط الجامعة وبرامجها الأكاديمية وبرنامج الدراسات الثنائية وكيفية التسجيل فيها، وعلاقات الشراكة مع الجامعات والمصانع الألمانية الشريكة التي تستقبل الطلبة في السنة الدراسية الرابعة.

Green Hydrogen Technology and Energy Transformation Project at GJU

GJU in cooperation with the German Agency for International Cooperation (GIZ) launched a project to enhance capacities in green hydrogen technology and transform renewable energy into other forms. The project aims to build capacities for GJU students and the workforce in the sector.

Prof. Al-Halhouli emphasized the importance of this cooperation to enhance the capabilities of the students by equipping the students with the required knowledge in green hydrogen technology, which will increase their job opportunities afterward.

During the event, the attendees visited GJU's Smart Electric Grids Laboratory, where the research group presented the projects. The attendees also visited the Deanship of Innovation, Technology Transfer and Entrepreneurship, where the idea of establishing the Deanship has been introduced and its role in terms of transforming ideas of university students and graduates into startup companies.

إطلاق مشروع لتعزيز القدرات في تكنولوجيا الهيدروجين الأخضر وتحويل الطاقة

أطلقت الجامعة الألمانية الأردنية بالتعاون مع الوكالة الألمانية للتعاون الدولي GIZ ، مشروع تعزيز القدرات في تكنولوجيا الهيدروجين الأخضر وتحويل الطاقة المتجددة لأشكال أخرى، الذي يهدف لبناء قدرات طلبة الجامعة والقوى العاملة في هذا القطاع مستقبلاً.

وأعرب رئيس الجامعة الأستاذ الدكتور علاء الدين الحلوي خلال لقائه مع رئيسة قسم الطاقة والبيئة في الوكالة -السيدة كريستينا هاجيندر- بحضور كل من: الدكتور هايي محسن من الجامعة، والمدير الفرعي للوكالة في الأردن لمكتب تحويل الطاقة الدولي الأنسة ؟ يوحنا، ومستشار الطاقة للمكتب المهندس نور الدين بلح- أعرب عن سعادته بهذا التعاون للنهوض بقدرات للطلبة وزيادة فرص عملهم بعد التخرج، وتسليحهم بالمعرفة في مجال تكنولوجيا الهيدروجين الأخضر، الذي سيشكل قطاعاً مهماً من قطاعات العمل في السوق الأردني في المستقبل القريب.

وفي نهاية اللقاء زار الوفد مختبر الشبكات الكهربائية الذكية، حيث تم عرض المشاريع التي تغطيها المجموعة البحثية هناك، كما زار عمادة الابتكار ونقل التكنولوجيا والريادة، حيث تم التعريف بفكرة إنشاء العمادة وأهميتها من حيث تحويل الأفكار لدى طلبة الجامعة وخريجها إلى شركات ناشئة.



A Lecture on "AI and the Future of Engineering"

The School of Applied Medical Sciences (SAMS) - the activities, marketing, and external relations organized a lecture on AI and the future of Engineering by MathWorks (MATLAB) to present the new tools available in MATLAB for education and research and learn about AI workflow provided by MATLAB and how engineers and researchers implement complex solutions in one environment.

During the lecture, the MATLAB team discussed the topics of MATLAB online tools and services, live editor, apps in MATLAB, AI workflow for every discipline, model-based design and physical modeling, code generation, and hardware, worldwide events, and competitions.

محاضرة حول الذكاء الاصطناعي ومستقبل الهندسة

نظمت كلية العلوم الطبية التطبيقية من خلال لجنة النشاطات والتسويق والعلاقات الخارجية فيها، محاضرة عن الذكاء الاصطناعي ومستقبل الهندسة، قدمها MathWorks MATLAB بهدف عرض الأدوات الجديدة المتاحة في MATLAB للتعليم والبحث والتعرف على سير عمل الذكاء الاصطناعي الذي يوفره MATLAB، وكيفية قيام المهندسين والباحثين بتنفيذ الحلول المعقدة في بيئة واحدة.

ناقش فريق MATLAB خلال المحاضرة موضوعات الأدوات والخدمات المقدمة عبر الإنترنت، والمحرر المباشر، والتطبيقات وسير عمل الذكاء الاصطناعي لكل تخصص، والتصميم القائم على النموذج والنمذجة المادية، وإنشاء الكود والأجهزة، والفعاليات العالمية والمسابقات.



GJU Inaugurate Solar Energy Project in Madaba Industrial School

The President of the German Jordanian University inaugurated a project to install solar energy systems to generate electricity and improve energy efficiency in Madaba Industrial School with the cooperation and partnership between the Ministry of Education, GJU, and the support of the European Union.

Al-Halhouli said that the installation of solar energy systems in Madaba came as part of the "Smart Energy Management Network in Mediterranean Schools" project funded by the European Union to find innovative and effective ways to promote the use of renewable energy and reduce the various impacts on the electricity grid.

In addition, as the project is close to the end of a four-year journey, the university has managed to train over 300 Students and 30 Teachers in 9 schools and 30 engineers from the MoE from across the country on Renewable Energy and Energy Efficiency (REEE) measures, intervene and install REEE pilots in 4 public schools, establish a national Energy hub that contributed to 5 case studies and strategies that will be shared with stakeholders, start a dialogue between the public and private sector on REEE Rehabilitation of public buildings.

The energy systems of the school include twenty-three high-efficiency air-conditioning units in all classrooms and administrative offices, fans in all classrooms to encourage best practices in energy use, maintenance of school windows, a 48-kilowatt photovoltaic system to cover the school's energy needs, and measures to maintain energy quality in an innovative way to support the national power grid.

It is noteworthy that the project is supervised by faculty members Dr. Osama Saadeh and Dr. Zakaria Dalala from the School of Natural Resources Engineering (SNREM).

الجامعة تفتتح مشروع الطاقة الشمسية في مدرسة مادبا الصناعية

افتتح رئيس الجامعة الدكتور علاء الدين الحلو، في مدرسة مادبا الصناعية، مشروع تركيب أنظمة طاقة شمسية لتوليد الكهرباء وتحسين كفاءة الطاقة في المدرسة، بالتعاون والشراكة بين وزارة التربية والجامعة وبدعم من الاتحاد الأوروبي، وبحضور مسؤولين من الجامعة والوزارة والاتحاد الأوروبي.

وقال الحلو، إن تركيب أنظمة الطاقة الشمسية في مادبا جاء ضمن مشروع "شبكة الإدارة الذكية للطاقة في مدارس حوض البحر الأبيض المتوسط" الممول من الاتحاد الأوروبي، بهدف إيجاد طرق مبتكرة وفعالة لتعزيز استخدام الطاقة المتجددة والتقليل من التأثيرات المختلفة على شبكة الكهرباء.

وقال إنه مع اقتراب المشروع من نهاية رحلة مدتها أربع سنوات، تمكنت الجامعة من تدريب أكثر من 300 طالب، و30 معلمًا في 9 مدارس، و30 مهندسًا من وزارة التربية - على تدابير الطاقة المتجددة وكفاءة الطاقة، إلى جانب تركيب أجهزة قياس ومراقبة استهلاك الطاقة وأنظمة طاقة شمسية لتوليد الكهرباء وتحسين كفاءة الطاقة في ثلاث مدارس حكومية، وتركيب أجهزة قياس ومراقبة استهلاك الطاقة في ستة مدارس حكومية أخرى، واختيار مدرسة منها لتحديث أنظمة التكييف وتحسين كفاءة الطاقة فيها.

وتشتمل أنظمة الطاقة في المدرسة على ثلاثة وعشرين وحدة تكييف عالية الكفاءة، تغطي جميع الصفوف الدراسية والمكاتب الإدارية، ومراوح في جميع الفصول الدراسية، لتشجيع أفضل ممارسات استخدام الطاقة وصيانة شبكات المدرسة ونظام كهروضوئي بقدرة 48 كيلووات لتغطية احتياجات المدرسة من الطاقة، ومقاييس للحفاظ على جودة الطاقة بطريقه مبتكرة لدعم شبكة الكهرباء الوطنية.

يشار إلى أن المشروع من إشراف عضوي الهيئة التدريسية في كلية هندسة الموارد الطبيعية وإدارتها: الدكتور أسامة سعادة والدكتور زكريا دلالة.





Launching the Energy Efficiency Training Course

GJU announced the launching of the training course Energy Efficiency of the German Energy Academy, which comes within a project to support the partnership in the energy field with Jordan, supported by the German Agency for International Cooperation (GIZ).

The project coordinator and faculty member at the School of Natural Resources Engineering and Management (SNREM), Dr. Aiman Al-Batayneh, stated that the program was designed for accreditation from the German Chamber of Industry and Commerce (AHK), after undergoing an exam at the end of the course to obtain a certificate of practicing the profession.

Al-Batayneh added that the participants gain the necessary skills in the rapidly growing renewable energy market and enter directly into the job market in Germany as certified engineers and technicians in the field of energy efficiency.

انطلاق الدورة التدريبية لكفاءة الطاقة في الجامعة

أطلقت الجامعة الدورة التدريبية المختصة بمجال كفاءة الطاقة التابعة لأكاديمية الطاقة الألمانية في الأردن، الذي يأتي ضمن مشروع دعم الشراكة في مجال الطاقة مع الأردن بدعم من الوكالة الألمانية للتعاون الدولي (GIZ).

وأكد منسق المشروع عضو هيئة التدريس في كلية هندسة الموارد الطبيعية وإدارتها في الجامعة -الدكتور أيمن البطاينة - أهمية الاستفادة القصوى من البرنامج؛ إذ إنه مصمم للاعتماد من غرفة الصناعة والتجارة الألمانية (AHK)، وذلك بعد الخضوع لامتحان في نهاية الدورة لنيل شهادة مزاولة المهنة، التي تمنح المشاركين المهارات اللازمة في سوق كفاءة الطاقة سريع النمو، والدخول مباشرة إلى سوق العمل في ألمانيا مهندسين وفنيين معتمدين في مجال كفاءة الطاقة.

A Delegation of Oman University Services Offices Visits GJU



The delegation of Oman University services offices visited the university to learn about its programs and explore opportunities for Omani youth to study at GJU.

During the visit, Prof. Al-Halhouli praised the depth of relations between the two countries and the possibility of enhancing scientific cooperation and attracting Omani students to join the university due to its unique model which offers the possibility to study and train in Jordan and Germany.

Prof. Alhalhouli also indicated that the university represents a cultural vessel and a bridge linking Jordan with Europe in general and Germany in particular, which provide the students with various life and academic experiences and skills that enable them to find suitable job opportunities immediately after graduation or to establish startup companies and becoming entrepreneurs.

الدكتور الحلو يلقى وفد مكاتب الخدمات الجامعية في سلطنة عمان

التقى رئيس الجامعة الألمانية الأردنية الأستاذ الدكتور علاء الدين الحلو ووفد مكاتب الخدمات الجامعية في سلطنة عُمان، الذي زار الجامعة للتعرف على برامجها واستكشاف الفرص المتاحة للشباب العُماني للدراسة فيها.

وأشاد الدكتور الحلو خلال اللقاء بعمق العلاقات الأخوية بين الشعبين الشقيقين وإمكانية البناء عليها؛ لتعزيز التعاون العلمي واستقطاب طلبة عُمانيين في الجامعة نظراً لتجربتها الفريدة في الدراسة والتدريب في الأردن وألمانيا.

وبيّن أن الجامعة تمثل وعاء ثقافياً وجسراً يربط الأردن بأوروبا بشكل عام وألمانيا بشكل خاص، الأمر الذي من شأنه إكسابهم خبرات ومهارات متنوعة حياتية ودراسية تمكنهم من إيجاد فرص عمل مناسبة بعد التخرج مباشرة أو إنشاء شركات ناشئة.



The Mayor of Dhiban Visits the German Energy Academy

Mayor of Dhiban Nasr Al-Rawahneh, in the presence of Deputy Mayor Khaldoun Al-Jama'in and member of the municipal council, Ramah Al-Hawatmeh, visited the German Energy Academy at the German Jordanian University in order to review the courses offered by the academy and discuss ways of cooperation in a number of topics of interest to the local community.

The coordinator of the Academy project and a faculty member in the School of Natural Resources Engineering and its Management, Dr. Aiman Al-Batanieh, gave an explanation about the Jordanian-German partnership in the field of energy, which aims to train and raise the efficiency of technicians and engineers in the field of innovative and sustainable energy technology, indicating the importance of the courses offered, including the energy efficiency course offered by the university. In obtaining theoretical and practical knowledge in the field of energy efficiency, management and energy auditing, which qualifies graduates to obtain a job opportunity in Germany after taking the exam approved by the German Chamber of Industry and Commerce (AHK).

رئيس بلدية ذيبان يزور أكاديمية الطاقة في الجامعة

زار رئيس بلدية ذيبان نصر الرواحنة والوفد المرافق له المؤلف من: نائب الرئيس خلدون الجماعين، وعضو المجلس البلدي رماح الحواتمة، أكاديمية الطاقة الألمانية في الأردن في الجامعة الألمانية الأردنية؛ بهدف الاطلاع على الدورات المقدمة من قبل الأكاديمية وبحث سبل التعاون في عدد من القضايا التي تهم أبناء المجتمع المحلي.

وقدم منسق مشروع الأكاديمية وعضو هيئة التدريس في كلية هندسة الموارد الطبيعية وإدارتها الدكتور أيمن البطاينة - شرحة حول الشراكة الأردنية الألمانية في مجال الطاقة، الذي يهدف إلى تدريب الفنيين والمهندسين ورفع كفاءتهم في مجال تكنولوجيا الطاقة المبتكرة والمستدامة، مبيّناً أهمية الدورات المقدمة ومنها دورة كفاءة الطاقة التي تقدمها الجامعة - في الحصول على المعرفة النظرية والعملية في مجال كفاءة الطاقة وإدارتها والتدقيق الطاقوي، والتي تؤهل خريجيها للحصول على فرصة عمل في ألمانيا، بعد الخضوع للاختام المعتمد من غرفة الصناعة والتجارة الألمانية (AHK).

GJU and Abdul Hameed Shoman Foundation

The President, Professor Alaeldeen Al-Halhouli, and the CEO of Abdul Hameed Shoman Foundation, Valentina Qassisieh, discussed means of cooperation between the two sides in the fields of scientific research, libraries, and programs related to children.

During the meeting, Dr. Al-Halhouli indicated that the University focuses its strategy on being an innovative, green, sustainable and pioneering University, as it has established the first Deanship of Innovation, Technology Transfer and Leadership in the region to support this tendency. The University has also trained about one hundred and fifty of its cadres as innovation ambassadors to spread this culture in all departments of the University and the society as a whole

During the meeting, the two parties reviewed aspects of cooperation in areas and projects of common interest, especially scientific research, the library, and the little professor program, which the University implemented for the first-time last year, and proposed programs that serve the community.

بحث التعاون بين الجامعة الألمانية الأردنية ومؤسسة عبد الحميد شومان

بحث رئيس الجامعة الألمانية الأردنية الأستاذ الدكتور علاء الدين الحلووي والرئيس التنفيذي لمؤسسة عبد الحميد شومان فالنتينا قسيسية سبل التعاون بين الجانبين في مجالات البحث العلمي والمكتبات والبرامج المتعلقة بالأطفال.

وأشار الدكتور الحلووي خلال اللقاء إلى أن الجامعة تركز في استراتيجيتها على أن تكون جامعة مبتكرة وخضراء ومستدامة وريادية، لذا فقد أسست أول عمادة للابتكار ونقل التكنولوجيا والريادة على مستوى المنطقة لدعم هذا التوجه، ودرّبت نحو مئة وخمسين من كوادرها ليكونوا سفراء للابتكار؛ من أجل نشر هذه الثقافة في جميع دوائر الجامعة والمجتمع ككل.

وجرى خلال اللقاء استعراض أوجه التعاون في المجالات والمشاريع ذات الاهتمام المشترك، لا سيما البحث العلمي والمكتبة وجامعة الأطفال التي طبقتها الجامعة لأول مرة العام المنصرم واقترح برامج تخدم المجتمع.

وفي نهاية اللقاء زارت قسيسية ومدير البحث العلمي وتطوير البرامج في المؤسسة المهندسة آلاء أبو ليل- مكتبة الجامعة ومشروع التعليم السوري الأردني ومختبر النانو وعمادة الابتكار ونقل التكنولوجيا والريادة.



AL-Halhouli Participates in Universities and Digital Transformation Symposium

The President Prof. Al-Halhouli, participated in the symposium organized by the Faculty of Educational Sciences at the University of Jordan, entitled Universities and Digital Transformation, under the patronage of the President, Prof. Natheer Obeidat, and the participation of the Minister of Digital Economy and Entrepreneurship, Mr. Ahmed Hanandeh.

During the symposium, Prof. Al-Halhouli indicated that the GJU was able to build bridges of cooperation between Jordan and Germany, as it is currently partnering with about 120 German universities and more than 5,000 factories and companies that welcome students during the German year.

Dr. Al-Halhouli added that the university, in the framework of its transformation to digitization, established the Deanship of Innovation, Technology Transfer and Entrepreneurship (DI-TECH) to be a pioneering and innovative, and signed a memorandum of understanding with Siemens to transform GJU into a sustainable campus, and established smart rooms to facilitate distance and blended education, in addition to computerizing most of its internal systems for a better service to both students and staff.

Furthermore, Prof. Al-Halhouli highlighted the university's aspiration to support Jordan's plan for economic transformation, by establishing laboratories for digital manufacturing, qualifying young people for the external labor market, and gathering companies specialized in digitization inside the campus.

الطحوي يشارك في ندوة حوارية بعنوان الجامعات والتحول الرقمي بالأردنية



شارك رئيس الجامعة الأستاذ الدكتور علاء الدين الطحوي في الندوة الحوارية: (الجامعات والتحول الرقمي)، التي نظمتها كلية العلوم التربوية في الجامعة الأردنية اليوم، برعاية رئيسها معالي الأستاذ الدكتور نذير عبيدات، وبمشاركة وزير الاقتصاد الرقمي والريادة السيد أحمد هناندة.

وأشار الدكتور الطحوي خلال الندوة إلى أن الجامعة الألمانية الأردنية استطاعت مد جسور التعاون بين الأردن وألمانيا؛ إذ ترتبط حالياً بشراكات مع حوالي 120 جامعة ألمانية، وأكثر من 5000 مصنع وشركة تستقبل الطلبة خلال السنة الدراسية الرابعة التي يقضونها في ألمانيا.

وأضاف الدكتور الطحوي أن الجامعة وفي إطار تحولها إلى الرقمنة أسست عمادة الابتكار ونقل التكنولوجيا والريادة؛ لتكون جامعة ريادية ومبتكرة، كما وقعت مذكرة تفاهم مع شركة سيمنز الألمانية للتحويل إلى حرم جامعي ذكي ومستدام، وأنشأت غرفاً ذكية لتسهيل التعليم عن بعد والتعليم المدمج، كما أنها حوّسبت معظم أنظمتها الداخلية لتسهيل على الطلبة وموظفيها.

ولفت الدكتور الطحوي إلى تطلع الجامع لدعم خطة الدولة في التحول الاقتصادي، وإنشاء مختبرات للتصنيع الرقمي وتأهيل الشباب لسوق العمل الخارجي، وجمع الشركات المختصة بالرقمنة داخل حرمها.

GJU Participates in the Advancing Change in Learning and Teaching in Higher Education (ACLTHE) Program

GJU participated in the closing meeting of the Advancing Change in Learning and Teaching in Higher Education (ACLTHE) program, which aims to build capacities in the field of education and enhance communication within the region. The program, which is organized in partnership with the United Kingdom through the British Council, involved fifteen Jordanian participants from GJU, Al-Hussein Technical University, Middle East University, Princess Sumaya University for Technology, and Hashemite University.

The ACLTHE program aims to provide a distinguished educational journey that builds on the experience of the faculty members and employees in Jordanian universities in the fields of teaching methods, distinguished research, technology, and innovation. In addition, the program aims to guide the participants to improve their leadership skills, apply state-of-the-art learning technology, and foster student participation in the learning process, in addition, to promoting transformative change within universities through the participation of trainees in creative, transformative projects that are designed to meet the needs of higher education institutions.

Two trainees from GJU, Dr. Farah Al-Atrash from the School of Architecture and Built Environment (SABE) and Ms. Aya Manna from the Center for E-Learning and Academic Performance Improvement (CeLAPI), have participated in the program. Ms. Manna's project aims to enhance the ability of GJU students to access the university's electronic services and platforms by developing a video tutorial using animation and blended video techniques.

الجامعة تشارك في الاجتماع الختامي لبرنامج التغيير للنهوض بالتعلم في مجال التعليم العالي

شاركت الجامعة في الاجتماع الختامي لمشروع التغيير للنهوض بالتعلم في مجال التعليم العالي الذي يهدف لبناء القدرات في مجال التعليم وتعزيز التواصل داخل المنطقة، وذلك بالشراكة مع المملكة المتحدة عبر المجلس البريطاني ومشاركة خمسة عشر متدرباً من جامعات: الألمانية الأردنية، الحسين التقنية، الشرق الأوسط، الأميرة سمية للتكنولوجيا، والجامعة الهاشمية.

ويهدف البرنامج إلى تقديم تجربة تعليمية مميزة قائمة على ممارسة أعضاء هيئة التدريس والعاملين في الجامعات الأردنية لأساليب تطوير التدريس والبحث المتميز والتكنولوجيا والابتكار، بالإضافة إلى مهارات التوجيه والقيادة وتعزيز التعلم التكنولوجي ومشاركة الطلبة في عملية التعلم وتعزيز التغيير التحويلي داخل الجامعات، من خلال مشاركة المتدربين بمشاريع إبداعية تحويلية تهدف لللبية حاجات مؤسسات التعليم العالي.

وقد شارك في البرنامج متدربتان من الجامعة هما: الدكتورة فرح الأطرش من كلية هندسة العمارة والبيئة المبنية، والسيدة آية مناع من مركز التعلم الإلكتروني وتطوير الأداء الأكاديمي، واستهدف مشروع السيدة مناع تعزيز قدرة الطلبة في الجامعة للوصول إلى الخدمات والأنظمة الإلكترونية التي توفرها الجامعة، عن طريق تطوير فيديو تدريبي باستخدام تقنيات الرسوم المتحركة والتصوير المدمج.



GJU Organizes the Third International Conference on German as a Foreign Language

The School of Applied Humanities and Languages organized its third International Conference on German as a Foreign and second Language - Recent Trends in Research and Training, with the participation of approximately 83 participants from 15 countries in the Middle East, Europe, Africa and Asia, representing 36 universities and Goethe Institutes from all over the world.

The President of the University, Prof. Al-Halhouli, stated during the opening of the conference that progress in science could only happen in an environment of open communication. The idea that innovation is the work of a few great individuals working in isolation is not supported by facts, as new ideas are the product of exchange, international communication and teamwork.

Over three days, the participants discussed recent trends in research and teaching, contributions of internationally renowned university lecturers, experienced trainers, and creative practitioners of important topics at the interface of linguistic research and language education to serve as an international forum for teachers, researchers, doctoral and master's students, as well as for cultural institutions involved in teaching German as a foreign language and German as a second language.

تنظيم المؤتمر الدولي الثالث للغة الألمانية كلغة أجنبية

نظمت كلية الإنسانيات التطبيقية واللغات المؤتمر الدولي الثالث للغة الألمانية كلغة أجنبية ولغة ثانية - الاتجاهات الحديثة في البحث والتدريب، بمشاركة ما يقارب 83 مشاركًا من 15 دولة في الشرق الأوسط وأوروبا وأفريقيا وآسيا، يمثلون 36 جامعة ومعاهد جوته من جميع أنحاء العالم.

وبين رئيس الجامعة الأستاذ الدكتور علاء الدين الحلوي خلال افتتاحه أعمال المؤتمر أن التقدم في العلوم لا يمكن أن يحدث إلا في بيئة من التواصل المفتوح، ففكرة أن الابتكار هو عملٌ عديد قليل من الأفراد العظماء الذين يعملون في عزلة - فكرة لا تدعمها الحقائق؛ فالأفكار الجديدة هي نتاج التبادل الدولي والتواصل والعمل الجماعي.

وناقش المشاركون على مدى ثلاثة أيام الاتجاهات الحديثة في البحث والتدريس، وإسهامات لمحاضرين جامعيين مشهورين دوليًا ومدرسين من ذوي الخبرة وممارسين مبدعين - موضوعات مهمة في واجهة البحث اللغوي وتعليم اللغة، ليكون منتدى دوليًا للمعلمين والباحثين وطلاب الدكتوراه والماجستير، وكذلك للمؤسسات الثقافية المشاركة في تدريس اللغة الألمانية كلغة أجنبية والألمانية كلغة ثانية.



GJU Wins 3 Awards in the Jordanian Engineers Association's Competition for Graduation Projects

GJU won three awards in the Jordanian Engineers Association's competition for graduation projects for Jordanian university students for 2022. The association organizes the competition annually to motivate students of engineering faculties in Jordanian universities to advance their creative ideas to produce engineering graduation projects to simulate global progress and development in various engineering sciences.

GJU won the first and second prizes in the projects of Civil Engineering Department. The First prize was awarded to student Nancy Naffa for her sustainable green practices in the Jordanian hotel sector under the supervision of Dr. Mona Yaqoub Hindi.

The second prize was awarded to student Aymen Al-Maaytah for his project designing a standard process to assess the impact of various renovation procedures on the thermal behavior of an existing building under the supervision of Dr. Raed Al-Saleh.

As for the category of projects implemented with the industrial sector in cooperation with Amman Chamber of Industry, students Abdul Hamid Nassar, Anas Al-Nabulsi, Zaid Al-Rawashdeh and Bashar Hijazi from the Electrical Engineering Department won the first prize for the project early detection system for forest fires based on machine learning using vision and sensor integration techniques under the supervision of Dr. Alaa Khalifa. This project was supported by King Abdullah II Fund for Development and in cooperation with the Jordanian Center for Design and Development as an industrial partner for in the project.

الجامعة تفوز بثلاثة جوائز في مسابقة نقابة المهندسين الأردنيين لمشاريع تخرج طلبة الجامعات الأردنية لعام ٢٠٢٢

فازت الجامعة بثلاثة مشاريع في مسابقة نقابة المهندسين الأردنيين لمشاريع تخرج طلبة الجامعات الأردنية لعام ٢٠٢٢، التي تنظمها النقابة سنوياً، لتحفيز طلبة كليات الهندسة في الجامعات الأردنية على الارتقاء بأفكارهم الإبداعية والخلاقة لإنتاج مشاريع التخرج الهندسية كي تحاكي التقدم والتطور العالمي في مجال العلوم الهندسية المختلفة.

وقد حصلت الجامعة على الجائزتين الأولى والثانية في مشاريع شعبة الهندسة المدنية وفاز بالجائزة الأولى مشروع الممارسات الخضراء المستدامة في قطاع الفنادق الأردنية للطالبة نانسي نفاع بإشراف الدكتورة منى يعقوب هندية، فيما فاز بالجائزة الثانية مشروع تصميم عملية قياسية لتقييم تأثير إجراءات التجديد المختلفة على السلوك الحراري لمبنى قائم، من خلال مجموعة من التحليلات التي يتم إجراؤها على توأمة رقمي للمبنى، قدمه الطالب أيمن المعاينة بإشراف الدكتور رائد الصالح.

أما عن فئة المشاريع المنفذة مع القطاع الصناعي بالتعاون مع غرفة صناعة عمان، فقد فاز بالجائزة الأولى في شعبة الهندسة الكهربائية مشروع نظام الكشف المبكر عن حرائق الغابات القائم على التعلم الآلي باستخدام تقنيات دمج الرؤية والمستشعرات، للطلاب: عبد الحميد نصار، أنس النابلسي، زيد الرواشدة، وبشار حجازي، من قسم الهندسة الكهربائية بإشراف الدكتور علاء خليفة من قسم الهندسة الكهربائية، وبدعم من صندوق الملك عبد الله الثاني للتنمية، وبالتعاون مع المركز الأردني للتصميم والتطوير شريكاً صناعياً للمشروع.



GJU Celebrates International Women's Day

The Deanship of Student Affairs celebrated International Women's Day through student clubs, IEEE and Pharmaceutical Engineering. The celebration hosted Ms. Reham Al-Zughair, President and Founder of Masari Company (C-Path), Ms. Susan Al-Helou, GJU graduate, director of Youth and Advocacy Projects in the Office UN Women-Jordan, and Ms. Sarah Al-Badawiyeh, architect and novelist participated as guest speakers in the celebration.

During the ceremony, the Dean of Student Affairs, Dr. Thelal Oweis, welcomed the attendees, indicating that this day is dedicated to honoring women on the front lines, workers, initiative owners, givers of joy, entrepreneurs, mothers, students, and every woman who draws a smile in this society. She expressed her pride that among the guest speakers was a graduate of the German Jordanian University.

الجامعة تحتفل باليوم العالمي للمرأة

احتفلت عمادة شؤون الطلبة باليوم العالمي للمرأة من خلال استضافة كل من: رئيس شركة مساري (سي-باث) ومؤسسها رهام الزغير، ومديرة مشاريع الشباب وكسب التأييد في مكتب هيئة الأمم المتحدة للمرأة وخريجة الجامعة سوسان الحلو، والمهندسة المعمارية والروائية السيدة سارة البدوية.

وبينت عميد شؤون الطلبة الدكتورة ظلال عويس خلال الحفل الذي نظمه نادي معهد مهندسي الكهرباء والإلكترونيات ونادي الهندسة الصيدلانية - أن هذا اليوم مخصص لتكريم النساء في الصفوف الأمامية والعاملات وصاحبات المبادرات وواهبات الفرص والرياديات والأمهات والطالبات، وتكريم كل امرأة ترسم الابتسامة في هذا المجتمع، وعبرت عن فخرها بأن تكون بين المشاركات إحدى خريجات الجامعة الألمانية الأردنية.



Welcome Meeting for Incomings Spring Semester 2023

The International Affairs Department (IAD) welcomed the new Incoming students for Spring Semester, welcoming 25 exchange students from different nationalities, and 9 Incoming students, who are studying at the Social Work Professional certificate.

These exchange students are coming from 17 different partner universities in Germany and 1 from Switzerland. The students who are joining the certificate program are from universities in Germany, Jordan, USA, Malaysia and the Netherlands.

The meeting included a two-hour "Kennenlern Runde" as well as an "Intercultural Training Session", were given by the Incoming Coordinators at the IAD, Mr. Rakan Dweiri and Ms. Sarah Ababneh. They talked about the culture and values of Jordanians in an interactive way. Followed by discussions with students about intercultural issues, where many examples and real-life situations were explained.

لقاء ترحيبي بطلاب التبادل الثقافي والأكاديمي

نظمت دائرة العلاقات الدولية في الجامعة الألمانية الأردنية لقاء ترحيبيا بالطلبة الدوليين الجدد، الملتحقين ببرامج الجامعة للكالوريوس والماجستير والدبلوم على الفصل الدراسي الثاني من العام الجامعي ٢٠٢٢/٢٠٢٣، البالغ عددهم لهذا الفصل ٢٥ طالبا وطالبة من جنسيات مختلفة، من ١٧ جامعة شريكة مختلفة في ألمانيا وواحدة من سويسرا.

وتضمن اللقاء "جلسة تدريب بين الثقافات" من قبل المنسقين راكان الدويري وسارة عبابنة، تحدثا فيها عن ثقافة الأردنيين وقيمهم بطريقة تفاعلية، تلتها مناقشات والرد على استفسارات الطلبة حول القضايا بين الثقافات، وطرح الأمثلة من المواقف الواقعية.



MOU between RJ and GJU

In order to empower the Jordanian students and support entrepreneurial projects, Royal Jordanian and the University signed a memorandum of understanding to train students of specific majors and assist them in completing their graduation projects, as well as to enable graduates to find job opportunities at RJ.

The memorandum, signed by RJ Vice Chairman/ CEO Samer Majali and President of the German Jordanian University Prof. Ala'aldeen Al-Halhouli. RJ will train students according to their areas of specialization and study, assist them in completing their graduation projects, and enable graduates to apply for appointments to work for RJ, as well as support students and graduates who have entrepreneurial ideas in developing their emerging projects and turning them into real job opportunities.

مذكرة تفاهم بين الملكية الأردنية والجامعة لتمكين الطلاب ودعم المشاريع الريادية

وقعت شركة الخطوط الجوية الملكية الأردنية والجامعة الألمانية الأردنية مذكرة تفاهم تهدف إلى التعاون بين الجانبين في مجال تمكين الشباب الأردني، ودعم المشاريع الريادية لطلاب الجامعة والخريجين في مختلف القطاعات.

وستضع المذكرة، التي وقعها عن الملكية الأردنية نائب رئيس مجلس الإدارة الرئيس التنفيذي المهندس سامر المجالي، وعن الجامعة رئيسها الأستاذ الدكتور علاء الدين الحلو، بحضور عدد من المعنيين من كلا الطرفين، أساساً للتعاون المستقبلي في المجالات المشتركة ذات العلاقة بالبيئة الداعمة للشباب وريادة الأعمال والابتكار.

وبموجب المذكرة ستقوم الملكية الأردنية بتدريب الطلاب حسب مجالات الاختصاص والدراسة، ومساعدتهم بإنجاز مشاريع تخرجهم، وتمكين الخريجين من تقديم طلبات تعيين للعمل لدى الملكية الأردنية، فضلاً عن دعم طلاب الجامعة الألمانية وخريجها من أصحاب الأفكار الريادية في تطوير مشاريعهم الناشئة وتحويلها إلى فرص عمل حقيقية.



VRC Discusses Ways of Cooperation with Commissioner for the Rights of Persons with Disabilities

The director of the Vision Rehabilitation Center held a meeting with Germany's Commissioner for the Rights of Persons with Disabilities, Mr. Jürgen Dusel, and a delegation from the German Embassy. During the meeting, Mr. Dusel expressed great interest in learning more about VRC mode of operation as well as the variety of services it offers to people with low vision.

On his part, Prof. Mohammad Hamed provided a full overview of the VRC's objects and responsibilities, projects, activities, and challenges. In addition, Hamed gave a full overview of the impact it had on the community as a whole. The primary goal of the center is to create an inclusive community for persons with vision impairment.

At the end of the meeting, future needs were discussed, including technical assistance in training and developing local capacities, and providing a set of assistive devices to be distributed free of charge to people with vision impairment.

الجامعة تبحث سبل التعاون مع المفوض الألماني لحقوق الأشخاص ذوي الإعاقة

عقد مركز التأهيل البصري ممثلاً بمديره الأستاذ الدكتور محمد حامد، اجتماعاً مع المفوض الألماني لحقوق الأشخاص ذوي الإعاقة السيد يورغن دوسل، يرافقه وفدٌ من السفارة الألمانية، لبحث سبل التعاون بين الجانبين والتعريف بالمركز والخدمات التي يقدمها للأشخاص ضعاف البصر.

وقدم الدكتور حامد خلال اللقاء إيجازاً حول دور المركز ومسؤولياته ومشاريعه وأنشطته، مبيناً أن الهدف الأساسي للمركز هو خلق مجتمع شامل للأشخاص ذوي الإعاقة البصرية، وتقديم خدمات تأهيلية شاملة تعمل على تحسين نوعية حياتهم وزيادة استقلاليتهم ومشاركتهم، وتوفير التعليم العملي المستمر للمختصين وزيادة الوعي.

وفي ختام اللقاء تم مناقشة الاحتياجات المستقبلية للمركز ومنها: المساعدة التقنية في التدريب، وتطوير القدرات المحلية، وتزويده بمجموعة من الأجهزة المساعدة لتوزيعها مجاناً على الأشخاص الذين يعانون من ضعف في الرؤية.



Workshop On “Revolutionizing Energy Management: The Game-Changing Potential of IoT Applications”

The Association of Energy Engineers AEE Club and the Deanship of Student Affairs organized a workshop on “Revolutionizing Energy Management: The Game-Changing Potential of IoT Applications”, presented by an expert in energy, Eng. Jehad Adeeb, in the presence of students of the Energy Department.

The workshop aimed to gain insights into how IoT applications can improve energy efficiency, reduce energy consumption, and improve energy performance in various industries.

During the workshop, Adeeb gave an explanation about the Organization of Energy Engineers and the various certificates offered by the organization and indicated the suitability of each certificate for the level of students according to the academic stages and specialization.

ورشة عمل حول تطبيقات إنترنت الأشياء في إدارة الطاقة

نظم نادي رابطة مهندسي الطاقة التابع لعمادة شؤون الطلبة ورشة عمل حول “إحداث ثورة في إدارة الطاقة: إمكانية تغيير قواعد اللعبة لتطبيقات إنترنت الأشياء”، قدمها الخبير في مجال الطاقة المهندس جهاد أديب بحضور طلبة قسم الطاقة.

وهدفت الورشة إلى اكتساب رؤى حول كيفية قيام تطبيقات إنترنت الأشياء بتحسين كفاءة الطاقة وتقليل استهلاك الطاقة وتحسين أداء الطاقة في مختلف الصناعات.

وخلال الورشة قدم أديب شرحاً حول منظمة مهندسي الطاقة والشهادات المتنوعة التي تطرحها المنظمة، ويّين ملاءمة كل شهادة لمستوى الطلبة بحسب المراحل الدراسية والتخصص الدقيق، كما بين للطلبة تعريفات إدارة الطاقة وإنترنت الأشياء، وناقش التغييرات في تطبيقات إنترنت الأشياء في قطاع الطاقة، وفوائد وتطبيقات إنترنت الأشياء في إدارة الطاقة.



Summer School Resilience in Times of Crisis/Transnational Approaches to Social Work Opening!

The School of Applied Humanities and Languages (SAHL) - Department of Social Work/organized a workshop entitled Resilience in Times of Crisis/Transnational Approaches to Social Work Opening as part of the Summer School. The workshop was presented by a team of international experts from Germany and Jordan.

The project coordinator and head of the Social Work Department, Dr. Badr Madi, presented the presented of the workshops, namely: Humanitarian Social Management in Times of Crisis, Research on Resilience, Storytelling, and Philosophizing for children, indicating that these topics are of interest to different segments such as academic researchers in the fields of displacement and integration, workers in humanitarian organizations and kindergarten and elementary education teachers.

ورشة عمل حول المرونة في أوقات الأزمات

نظم قسم العمل الاجتماعي/ كلية الإنسانيات التطبيقية واللغات في الجامعة الألمانية الأردنية ورشة عمل -هي جزء من المدرسة الصيفية- بعنوان: المرونة في أوقات الأزمات /نهج عبر الوطنية، يقدمها فريق من الخبراء الدوليين من ألمانيا والأردن.

قدم منسق المشروع ورئيس قسم العمل الاجتماعي الدكتور بدر ماضي شرحاً حول محاور ورشة العمل المتمثلة في: الإدارة الاجتماعية الإنسانية في أوقات الأزمات، والبحث في موضوع المرونة، ورواية القصص والفلسفة للأطفال، مبيناً أن هذه المحاور تهم شرائح مختلفة كالباحثين الأكاديميين في مجالات النزوح والدمج، والعاملين في المنظمات الإنسانية، ومدرسي مرحلة الحضنة والابتدائية.



A WORKSHOP on “STORY-TELLING AND PHILOSOPHIZING WITH CHILDREN”

The Department of Social Work /School of Applied Humanities and Languages (SAHL), held a workshop on “Storytelling and Philosophizing with Children” for second-grade students from Umamah Bint Abi Al-Aas School, located in the Husban area, Naour in cooperation with the Social Responsibility Division and the Department of Public Services at the German Jordanian University to present a set of activities.

The activity was part of a Summer School project in cooperation with Hamburg University of Applied Sciences which aimed at researching ways to strengthen resilience in times of crisis.

The activities included storytelling in a way that aims to promote reflection and curiosity among children, and raise philosophical and interactive questions to them through stories narrated by paper theater “Kamishibai” and talking puppets.

ورشة عمل بعنوان فلسفة التعامل مع الأطفال من خلال سرد القصص

نظم قسم العمل الاجتماعي بكلية الإنسانيات التطبيقية واللغات بالتعاون مع دائرة الخدمات العامة وشعبة المسؤولية المجتمعية، ورشة عمل بعنوان فلسفة التعامل مع الأطفال من خلال سرد القصص، التي جاءت جزءاً من مشروع المدرسة الصيفية التي نظمتها القسم بالتعاون مع جامعة هامبورج للعلوم التطبيقية لتعزيز طرق التحمل في الأزمات.

وتم خلال الورشة سرد قصص لطالبات الصف الثاني في مدرسة أمامة بنت أبي العاص الواقعة في منطقة حسبان بلواء ناعور، كما تم تقديم مجموعة من الأنشطة بطريقة تهدف تعميق التأمل والتفكير لدى الأطفال، وإثارة التساؤلات الفلسفية والتفاعلية لديهم، من خلال قصص مروية بالمسرح الورقي والدمى المتكلمة.



DAF Network Meeting 2023

This year's network meeting of GJU's German Language Center (GLC) and the School of Applied Humanities and Languages (SAHL) with its departments (MA DaF, GEBC, and Translation) took place at GJU, main campus.

The meeting was hosted by GJU Vice President for International Affairs and acting dean of SAHL Prof. Reiner Finkeldey, the Director of GLC Mrs. Jaqueline Rogler, and the exchange coordinators for the Departments, Dr. Gerhard Jaiser (DaF), Dr. Susanne Karam (Translation) and Dr. Karin Leich (GEBC).

Prof. Finkeldey opened the meeting with some updates that GJU had undergone since 2022. He highlighted GJU's focus on internationalization and the importance of the role of the networks in general and acknowledged the efforts of the School for the establishment of GJU's first Ph.D. program.

Sessions continued on the second day of the 2023 network meeting, which was opened by Prof. Haytham Thawabih, Vice Dean of SAHL. Returning to the plenary session the network discussed issues related to all departments such as the Ph.D. program, the practical training of MA DaF students, interns and incoming students from partner universities at GJU.

اجتماع لشبكة شركاء كلية الإنسانيات التطبيقية واللغات

استضافت كلية الإنسانيات التطبيقية واللغات بالتعاون مع مركز اللغة الألمانية في الجامعة الألمانية الأردنية، الاجتماع السنوي لشبكة شركاء الكلية من جامعات: فرايبورغ وبوخوم وكاسل وماغديبورغ شتتال وماربورغ وغوتنغن الألمانية، بحضور نائب رئيس الجامعة للشؤون الدولية وعميد الكلية الأستاذ الدكتور راينر فنكلدي، ومنسقي التبادل في الكلية: الدكتور جيرهارد جايزر، والدكتورة سوزان كرم، والدكتورة كارين ليش، بالإضافة إلى مدير مركز اللغة الألمانية جاكلين روجلر، ومنسق الشبكة إيريس ويلدفير من دائرة الشؤون الدولية بالجامعة.

وتضمن الاجتماع عرضاً موجزاً لأهم المنجزات في العام السابق، وأهمها: إنشاء أول برنامج دكتوراه مشترك في الكلية " اللغة الألمانية لغير الناطقين بها"، وأنشطة الأقسام التابعة لها وتسليط الضوء على التحويل وأهمية دور الشبكات.

وفي اليوم الثاني من اجتماع الشبكة الذي افتتحه نائب عميد الكلية الأستاذ الدكتور هيثم الثوابية ناقشت الشبكة بعض القضايا المتعلقة بجميع الأقسام مثل: تحديثات برنامج الدكتوراه وشؤون المتدربين والطلاب الوافدين من الجامعات الشريكة إلى الجامعة، كما تم تحديد موعد الاجتماع المقبل في العام القادم مع تأكيد أهمية الحفاظ على التعاون وتكثيفه بين الشركاء وتوسيع الشبكة لتضم شركاء جدداً.



Medical Day for the Local Community

The Vice President, Prof. Malek Alsharairi, inaugurated the activities of the free medical day for the local community in Naour District and Mada-ba Governorate. The event was organized by the Deanship of Student Affairs (DSA) with the participation of public service and pharmaceutical engineering clubs.

Dr. Alsharairi indicated that the medical day embodies the university's message and its role in serving the community and achieving the meanings of social solidarity, expressing his thanks and appreciation to all parties that contributed to the success of the day.

The medical day was represented by the Saudi Hospital, Saraya Eye Center, GC Medical Laboratories, Medlab, Dar Al-Dawa and International Pharmaceutical Companies, Newton Insurance, Rawhi Pharmacy, and Al-Issawi Dental Center, including clinics for women, children, orthopedic, internal, thoracic, eyes and teeth, free medical examinations and nutritional advice.

It also included the distribution of free medicines and vitamins to approximately 700 beneficiaries, in addition to providing a dental and eye health care program for about 150 students from the schools surrounding GJU.

يوم طبي مجاني في الجامعة

افتتح نائب الرئيس الأستاذ الدكتور مالك الشرايري، فعاليات اليوم الطبي المجاني لأبناء المجتمع المحلي في لواء ناعور ومحافظة مأدبا، الذي نظّمته عمادة شؤون الطلبة في الجامعة بمشاركة متطوعي أندية الخدمة العامة والهندسة الصيدلانية.

وأشار الدكتور الشرايري خلال الافتتاح إلى أن اليوم الطبي يعد ترجمة لرسالة الجامعة ودورها في خدمة المجتمع وتحقيق معاني التكافل الاجتماعي والتواصل الفعال مع أبنائه، معرباً عن شكره وتقديره للجهات كافة التي أسهمت في إنجاح النشاط.

واشتمل اليوم الطبي -الذي شارك فيه كلٌّ من: المستشفى السعودي، ومركز سرايا للعيون، ومختبرات جي سي الطبية، وميدلاب الطبية، وشركات دار الدواء، والدولية للدواء، ونيوتن للتأمين، وصيدلية روعي، ومركز العيساوي للأسنان- اشتمل على عيادات نسائية وأطفال وعظام وباطني وصدريّة وعيون وأسنان، وفحوصات طبية مجانية واستشارات غذائية. كما اشتمل على توزيع الأدوية والفيتامينات المجانية على المستفيدين، الذين يقدر عددهم بنحو 700 مستفيد، واشتمل على تقديم برنامج الرعاية الصحية للأسنان والعيون لنحو 100 طالبة من طالبات المدارس المحيطة بالجامعة.

An MOU in Visual Rehabilitation with Institute for Family Health

The Vision Rehabilitation Center (VRC) and the Institute for Family Health at King Hussein Foundation signed an agreement with the aim of cooperation in the fields of research, training, awareness, and the implementation of joint projects to improve the environment for people with visual impairments.

The agreement, which comes within the framework of a strategic partnership and continuous cooperation, was signed by the President of GJU, Prof. Ala'aldeen Al-Halhouli, and the Director of the Institute for Family Health, Ibrahim Aqel.

The agreement stated the transfer of persons with visual impairments or visually impaired children who need early intervention services to the concerned authorities based on standards set by the center, in addition to cooperation in research, training, awareness, and conducting scientific studies and related research.

It included cooperation efforts and exchange of experiences between the Institute and the Deanship of Innovation, Technology Transfer, and Entrepreneurship (DI-TECH) at GJU to consolidate the culture of innovation and startups, developing technology transfer, in addition to investigating cooperation in the field of developing entrepreneurial ideas and innovation, developing creative ideas in the technical, professional and academic areas for people with visual disabilities.

الجامعة ومعهد العناية بصحة الأسرة يوقعان اتفاقية في مجال التأهيل البصري

وقّع مركز التأهيل البصري ومعهد العناية بصحة الأسرة، مؤسسة الملك الحسين اتفاقية بهدف التعاون في مجالات البحث والتدريب والتوعية، وتنفيذ مشاريع مشتركة لتحسين بيئة الأشخاص ذوي الإعاقات البصرية.

ووقع الاتفاقية - التي تأتي في إطار شراكة استراتيجية وتعاون مستمر - رئيس الجامعة الأستاذ الدكتور علاء الدين الحلو، ومدير معهد العناية بصحة الأسرة الدكتور إبراهيم عقل.

ونصت الاتفاقية على تحويل الأشخاص ذوي الإعاقة البصرية، أو الأطفال ضعاف البصر، الذين يحتاجون خدمات التدخل المبكر - إلى الجهات المعنية بناء على معايير يضعها المركز، إضافة إلى التعاون في مجالات البحث والتدريب والتوعية وإجراء الدراسات العلمية والبحوث ذات العلاقة.

وتضمنت دراسة التعاون وتبادل الخبرات ما بين المعهد وعمادة الابتكار ونقل التكنولوجيا والريادة في الجامعة، لغايات ترسيخ ثقافة الابتكار والشركات الناشئة، وتطوير نقل التكنولوجيا، ودراسة التعاون في مجال تطوير الأفكار الريادية والابتكار، وتطوير الأفكار الإبداعية في المجالات التقنية والمهنية والأكاديمية لذوي الإعاقات البصرية.





A Delegation from the Attaché of Education and Technology Sciences at UAE Embassy in Amman Visits GJU

A delegation from the UAE Cultural Attaché, headed by the Technical Attaché, Mrs. Iman Al-Hosani, visited GJU to learn about the university and discuss cooperation between the two sides.

During the visit, the delegation met with the Vice President, Prof. Malek Alsharairi, where he gave a briefing on the university's establishment, development, achievements, and aspiration to be a pioneering and innovative applied university that focuses on leadership, innovation, scientific research, and community service, in addition to the German Year and the Dual Study Program.

During the meeting, ways of cooperation and exchange of ideas were discussed by establishing joint programs and exchanging visits between students and teachers to learn about best practices and discuss ideas related to supporting scientific research, publishing in scientific journals, patents obtained by the university, and training programs offered by the university to its students inside and outside Jordan.

وفد من ملحقية التعليم وعلوم التكنولوجيا في سفارة الإمارات في عمان يزور الجامعة

زار وفد من الملحقية الثقافية الإماراتية برئاسة الملحق الفني السيدة إيمان الحوسني الجامعة الألمانية الأردنية؛ بهدف التعرف عليها وعلى برامجها الأكاديمية ونظامها الدراسي وبحث التعاون المشترك بين الجانبين.

والتقى الوفد خلال الزيارة بنائب رئيس الجامعة الأستاذ الدكتور مالك الشرايري، الذي قدم إيجازاً عن نشأة الجامعة وتطورها ومنجزاتها وتطلعها لتكون جامعة تطبيقية ريادية وابتكارية تركز على الريادة والابتكار والبحث العلمي وخدمة المجتمع، إضافة إلى السنة الدراسية الرابعة التي يقضيها الطلبة في ألمانيا وبرنامج الدراسات الثنائية.

وتم خلال اللقاء بحث سبل التعاون وتبادل الأفكار بإنشاء برامج مشتركة وتبادل الزيارات بين الطلبة والمدرسين للتعرف على أفضل الممارسات ومناقشة أفكار تتعلق بدعم البحث العلمي والنشر في المجلات العلمية المحكمة وبراءات الاختراع التي حصلت عليها الجامعة وبرامج التدريب التي تقدمها الجامعة لطلابها داخل الأردن وخارجها.

GJU Students Visit Iconic Buildings in Jordan Valley

Students of the Department of Architecture and Interior Architecture/ School of Architecture and Built Environment (SABE) visited a number of unique buildings and architectural icons in the southern Jordan Valley, as part of the Islamic architecture course.

This journey started from Mr. Khalil Al Talhouni's house which was designed by the Egyptian famous architect Hasan Fathy and constructed in the early 90s, presenting a real representation of Fathy's philosophy that focused on the environmental and functional aspects of architectural design by using local materials and inspiring by the traditional Islamic architecture elements, the second stop was in Al-Gandour house (the clay house). Architect Amani Malhas, an industrial professor at GJU, contributed in designing it, and the Final stop was in Architect Bilal Hammad farmhouse who is one of the well-known Jordanian architects.

The scientific trip was under the supervision of Dr. Farah AL Alatrash and Dr. Read AL Tal who are teaching the Islamic Architecture course, and in participation with Architect Tha'er Qob'a, Architect Amani Malhas, Architect Tala Awadallah, and a number of GJU teaching staff. The aim of the trip is to enhance student's awareness of the local Islamic architecture, as well as their understanding of how the theoretical concepts were translated into typology and practice.



وفد طلابي يزور مجموعة من المباني الأيقونية في الاغوار الجنوبية

زار وفد طلابي من قسم العمارة والعمارة الداخلية في كلية هندسة العمارة والبيئة المبنية، عدداً من المباني والأيقونات المعمارية الفريدة في الاغوار الجنوبية، وذلك ضمن مساق العمارة الإسلامية.

وتضمن برنامج الزيارة منزل السيد خليل التلهوني، الذي وضع تصاميمه المعماري المصري الراحل حسن فتحي، وأنجز بناؤه في السنوات الأولى من تسعينيات القرن الماضي، ويعبر تصميم منزل التلهوني عن المضمون البيئي والوظيفي لفلسفة المعماري المصري الراحل، باستخدام المواد المحلية ومفردات مستوحاة من الموروث المعماري الإسلامي. كما زار الوفد بيت غندور (بيت الطين) الذي شاركت في تصميمه الأستاذة الممارسة في الكلية الهندسة أماني ملحس، وزار مزرعة المهندس القدير بلال حماد.

وتهدف الزيارة التي أشرف عليها مدرسو المادة الدكتورة: فرح الأطرش، والدكتور رائد التل، بمشاركة كل من: المهندس ثائر قبعة، والمهندسة أماني ملحس، والمهندسة تالا عوض الله، وعدد من أعضاء الهيئة التدريسية في الكلية- إلى تحفيز الوعي الطلابي بالإنتاج المعماري الإسلامي المحلي، وفهم تفاعلات المفاهيم النظرية التي شملها المساق وأثرها في إنتاج الأنماط والممارسة العملية.

Book Exchange Exhibition

The Library at the German Jordanian University organized a Book Exchange Exhibition, which included a collection of new academic and non-academic books, novels, self-development books, and some of the most famous global books.

The exhibition was visited by the President of GJU, Prof. Ala'aldeen Al-Halhouli, Vice President Prof. Prof. Malek Alsharairi, and CEO of Abdul Hameed Shoman Foundation, Valentina Qas-sisieh. GJU President emphasized the importance of supporting the university's vision of encouraging solidarity and cooperation among university students.

Prof Haytham Thawabih, the Library Director indicated that the modern library faces many opportunities and challenges today; hence, it must break the stereotype as a place to store books, mentioning that in the next semester, the focus will be on academic books that students need, in

الجامعة الألمانية الأردنية تنظم المعرض التبادلي للكتب

نظمت مكتبة الجامعة الألمانية الأردنية المعرض التبادلي للكتب، الذي اشتمل على مجموعة من الكتب الأكاديمية وغير الأكاديمية الجديدة والروايات وكتب التطوير الذاتي وبعض أشهر الكتب العالمية.

وحظي المعرض -الذي أقيم في مبنى المكتبة- بزيارة رئيس الجامعة الأستاذ الدكتور علاء الدين الحلو، ونائب رئيس الجامعة الأستاذ الدكتور مالك الشرايري، والرئيس التنفيذي لمؤسسة عبد الحميد شومان فالنتينا قسيسية، وأشار رئيس الجامعة إلى أهمية مثل هذه المعارض التي تدعم رؤية الجامعة في الحث على التكافل والتعاون بين طلبة الجامعة.

وأشار مدير مكتبة الجامعة الأستاذ الدكتور هيثم الثوابية إلى أن المكتبة الحديثة تواجه فرصاً وتحديات عديدة اليوم، وعليه يجب أن تكسر الصورة النمطية كمكان لتخزين الكتب، بل هي فضاء لوجود المعرفة وتبادلها وتنميتها ضمن مختلف الفعاليات والمبادرات، وبين أنه سيتم الترتيب للمعرض التبادلي الثاني في بداية الفصل الدراسي الثاني، وسيكون التركيز على الكتب الأكاديمية التي يحتاج لها الطلاب، بالإضافة إلى الروايات وكتب التنمية الذاتية وغيرها من المواضيع الثقافية المختلفة.



GJU Participates in the 12th International Education Exhibition 2023 in Cairo

The Admission and Registration Department at the German Jordanian University represented by Ms. Haneen Sobhi and Ms. Rawan Al-Haj Ahmad participated in the 12th International Education Exhibition 2023, which was organized by Expert Education Services in Cairo. And from the embassy of Jordanian in Egypt Dr. Abdullah Al-Harabsheh, cultural attaché in Cairo, expressed his contentment in seeing the participation of Jordanian universities in this exhibition while touring the exhibition.

During the exhibition, Sobhi and Al-Haj introduced the university's majors, features, and the German dimension. The exhibition opens a perfect opportunity to meet talented students who are seeking higher education abroad.

الجامعة تشارك في المعرض الدولي الثاني عشر للتعليم ٢٠٢٣

شارك وفد مؤلف من الزميلتين حنين صبحي وروان الحاج أحمد من دائرة القبول والتسجيل - في المعرض الدولي الثاني عشر للتعليم ٢٠٢٣ الذي نظمته شركة إكسبورت للخدمات التعليمية في مدينة القاهرة خلال الفترة الواقعة ما بين ٧ إلى ٩ آذار ٢٠٢٣.

وتم خلال المعرض التعريف بالجامعة ونشأتها وبرامجها الأكاديمية والسنة الدراسية الرابعة التي يفضيها الطلبة في ألمانيا وتشتمل فصلين الأول دراسي في إحدى الجامعات الألمانية الشريكة وعددها حوالي مئة وعشرين جامعة ألمانية، والثاني تدريبي عملي في إحدى المصانع والشركات الألمانية الشريكة ويقدر عددها بنحو خمسة آلاف مصنع وشركة. وشهد المعرض إقبالاً ملحوظاً من الطلبة الراغبين في التعرف على الجامعات الأردنية والالتحاق بها، إضافة إلى مشاركة الملحق الثقافي الأردني في القاهرة الدكتور عبد الله الحراشنة.





Graduation of the First Cohort of Career Counselors in Jordan

The University and the employment-oriented vocational training project in the field of craft professions, implemented by the German Corporation for International Cooperation (GIZ), funded by the Federal Ministry for Economic Cooperation and Development (BMZ), celebrated the graduation of one hundred and fifty career counselors who successfully completed the requirements of the approved training program within the fifth level according to the National Qualifications Framework, where one hundred and fourteen career counselors obtained a certificate to practice the profession for the first time in Jordan.

It is worth noting that more than 150 career counselors working in the public and private sectors and major vocational training providers participated in the first applied phase, in addition to a group of counselors working in universities.

تخريج الفوج الأول من المرشدين المهنيين في الأردن

احتفلت الجامعة الألمانية الأردنية ومشروع التدريب المهني الموجه نحو التشغيل في مجال المهن الحرفية -الذي نفذته الجمعية الألمانية للتعاون الدولي (GIZ) بتمويل من الوزارة الاتحادية للتعاون الاقتصادي والتنمية (BMZ)- بتخريج مئة وخمسين مرشداً مهنيين ممن استكملوا بنجاح متطلبات البرنامج التدريبي المعتمد ضمن المستوى الخامس بحسب الإطار الوطني للمؤهلات، حيث حصل مئة وأربعة عشر مرشداً مهنيين منهم على شهادة مزاوله المهنة لأول مرة في الأردن.

ومن الجدير بالذكر، أنه قد شارك في المرحلة التطبيقية الأولى ما يزيد عن 100 مرشداً مهنيين من المرشدين العاملين في القطاعين العام والخاص ومزودي التدريب المهني الرئيسيين، إضافة إلى مجموعة من المرشدين العاملين في الجامعات.

The Committee of GJU Investment Fund Holds its First Meeting

The Managing Committee of the German Jordanian University Investment Fund, which was recently formed by the University's Board of Trustees, held its first meeting in Jabal Amman campus.

The committee membership included the President of the University, Prof. Ala'aldeen Al-Halhouli, Vice-Chairman of the Board of Trustees, Eng. Omar Al-Wishah, Vice-President, Prof. Malek Alsharairi, and Dr. Laith Abu Hilal, GJU graduates Mr. Khaled Al-Maani, Ms. Ola Al-Farra, and Eng. Moath Al-Faouri. The Investment Fund aims to manage the funds, propose projects, and implement initiatives to invest the university's funds, increase revenues, develop and modernize its facilities and projects.

Prof. Al-Halhouli stated that the committee would start investing the fund's money in projects that contribute to the service of the university and its cadres and thus contribute to the development of society.

لجنة إدارة صندوق استثمار الجامعة تعقد اجتماعها الأول

عقدت لجنة إدارة صندوق استثمار الجامعة، التي شكلها مجلس أمناء الجامعة مؤخرًا، اجتماعها الأول في حرم الجامعة بجبل عمان.

وتهدف اللجنة إلى إدارة أموال الصندوق واقتراح المشاريع وتنفيذ المبادرات التي من شأنها استثمار أموال الجامعة، وزيادة إيراداتها وتطوير وتحديث مرافقها ومشاريعها، وتضم اللجنة في عضويتها: رئيس الجامعة الأستاذ الدكتور علاء الدين الحلوي؛ ونائب رئيس مجلس الأمناء المهندس عمر الوشاح، ونائب رئيس الجامعة الأستاذ الدكتور مالك الشرايري، والدكتور ليث أبو هلال وخريج الجامعة: السيد خالد المعاني والفاضلة علا الفراء والمهندس معاذ الفاعوري.

وقد بين الدكتور الحلوي خلال الاجتماع أن اللجنة ستعمل على الشروع باستثمار أموال الصندوق في مشاريع تسهم في خدمة الجامعة وكوادرها، وبالتالي المساهمة في تنمية المجتمع وخدمته.





The Fifth Dual Study Company Day

The Deanship of Innovation, Technology Transfer and Entrepreneurship (DI-TECH) organized the fifth Dual Studies Company Day in the presence of the President, Prof. Ala'aldeen Al-Halhoul, Vice President, Prof. Malek Alsharairi, Dean of DI-TECH, Dr. Nidal Al-Shawawreh, and chair. Dr. Frohberg, Wolfgang, GIZ - Labour Market Oriented Vocational Education, Higher Education and Training (MOVE-HET) Project, General Director of Jordan Chamber of Industry, Dr. Abdullah Abdullah and GJU's industrial partners.

A discussion session was held with the participation of the president and the Dean of DI-TECH during which ideas, challenges, and ways of development were discussed.

The new partners who joined the partnership, namely Al Ameen Coffee Company, DigiZag, Dorsch International Consultants GmbH, Gulf Insurance Group, Grand Hyatt Amman, Housing Bank, Jordan Uranium Mining Company, MG Motor Jordan, Modern Hydraulic Systems Co., Turath Architecture & Urban Design Consultancy, Turquoise Mountain Foundation, Wizard Cyber limited, Zaki Sayed Ahmad and Associates Architects and Consultants, received their partnership certificates bringing the number of companies to 79 partner companies from various industries and the number of majors to fourteen in the dual study program.

It is worth noting that the exhibition, which witnessed the participation of more than two hundred students, brought together industrial part-

ners with university students affiliated with the program to get acquainted with the companies work. And a number of students also handed their CVs to companies of interest.

معرض الشركات الشريكة الخامس لبرنامج الدراسات الثنائية

نظمت عمادة الابتكار ونقل التكنولوجيا والريادة معرض الشركات الشريكة الخامس لبرنامج الدراسات الثنائية، بحضور رئيس الجامعة الأستاذ الدكتور علاء الدين الحلوي، ونائب الرئيس الأستاذ الدكتور مالك الشرايري، وعميد العمادة الدكتور نضال الشواورة، ومدير فرع التعليم المهني الموجه نحو سوق العمل والتعليم العالي والتدريب في الوكالة الألمانية للتعاون الدولي الدكتور فولفغانغ فروبيرج، ومدير عام غرفة صناعة الأردن الدكتور عبد الله عبد الله، والشركاء الصناعيين وطلبة البرنامج.

وأقيمت جلسة نقاشية تم خلالها مناقشة الأفكار والتحديات وسبل التطوير، كما تم تسليم الشهادات للشركاء الجدد وهم: شركة بن العميد، ديجيزاك، دورش الدولية، مجموعة الخليج للتأمين، جرانديا عمان، بنك الإسكان، شركة تعدين اليورانيوم الأردنية، إم جي موترز، تراث للاستشارات الهندسية شركة الأنظمة الهيدروليكية الحديثة، مؤسس جبل الفيروز، ويزرد سايبير وزكي سيد أحمد وشركاه ليصبح عدد الشركات 79 شركة شريكة من مختلف الصناعات وعدد التخصصات أربعة عشر تخصصاً في برنامج الدراسات الثنائية.

يُشار إلى أن المعرض الذي شهد مشاركة أكثر من مئتي طالب وطالبة - قد جمع الشركاء الصناعيين بطلبة الجامعة المنتسبين للبرنامج؛ من أجل التعرف على أعمال الشركات وتقديم سيرهم الذاتية.

Symposium on Designing for Intellectual Disability in Jordan

The School of Architecture and Built Environment held a symposium entitled “Designing for intellectual disability in Jordan” sponsored by the American Institute of Architects (AIA Middle East).

Representatives of the Ministry of Social Development and representatives of some associations from the private and public sector for people with disabilities, experts, professors, architects and urbanists in this field, in addition to the presence of a large number of attendees, attended the symposium. Which was sponsored and patronized by GJU and the American Institute of Architects (AIA Middle East).

The symposium program included discussions of various subjects in two areas. The first dealt with the reality and strategy of the rights of persons with disabilities in Jordan through papers related to Law No. 20 of (2017) and mental disability, its concept, classification, measurement and diagnosis, the private sector and the role of residential care and rehabilitation centers of mental disabilities. The impact of community interaction with people with autism spectrum disorder and its effect on their families.

The second area discussed a proposal for a day center and inclusive housing project presented by GJU graduate Arch. Rayan Hashim Fadil, as a response to the law in a manner that is commensurate with the architectural requirements and integration with society. Architectural strategies and principles of design for intellectual disabilities, urban models and examples of projects for people with disabilities were reviewed.



الجامعة الألمانية الأردنية تنظم ندوة حول التصميم للأشخاص ذوي الإعاقة الذهنية

نظمت كلية هندسة العمارة والبيئة المبنية بالتعاون مع الجمعية الأمريكية للمهندسين المعماريين AIA Middle East ندوة بعنوان (التصميم للأشخاص ذوي الإعاقة الذهنية)، بمشاركة ممثلين عن وزارة التنمية الاجتماعية والجمعيات العاملة في قطاع ذوي الإعاقة، وخبراء وأساتذة ومهندسين معماريين وعدد من المختصين.

واشتمل برنامج الندوة على مناقشة عدد من الموضوعات ذات العلاقة من خلال محورين: الأول تناول واقع واستراتيجية حقوق الأشخاص لذوي الإعاقة في الأردن، من خلال أوراق عمل ناقشت قانون ٢٠ لعام (٢٠١٧) والإعاقة الذهنية: مفهومها تصنيفها قياسها وتشخيصها، والقطاع الخاص ودور مراكز الإيواء في الرعاية والتأهيل للإعاقات الذهنية، وأثر التفاعل المجتمعي مع ذوي اضطراب طيف التوحد وتأثيره على أهاليهم.

فيما تناول المحور الثاني التصميم للأشخاص ذوي الإعاقة الذهنية، تم خلاله مناقشة تصميم مقترح لمركز نهارى وسكن دامج؛ استجابة للقانون، والتصميم قدمه خريج الجامعة المهندس المعماري ريان هاشم الفاضل. وتناول المحور الثاني إضافة إلى ذلك: العدالة الحضرية والحق في المدينة والتخطيط التشاركي للإعاقة الذهنية، والاستراتيجيات المعمارية ومبادئ التصميم للإعاقات الذهنية، كما تم استعراض نماذج حضرية وأمثلة لمشاريع للأشخاص ذوي الإعاقة.



GJU Participates at the International Pioneers Academy Schools Career Fair

GJU participated at the International Pioneers Academy Schools Career Fair, which was organized by the school under the slogan Face Your Compass 2 to review the academic tracks, majors, and future professions in the labor market.

Muhammad Abu Hammour and Hanin Subhi from the Admission and Registration Department represented GJU in the career fair, which lasted for three days. The students were introduced to the academic programs and admission procedures, in addition to the German Year.

Likewise, students were familiarized with the Dual Studies Program at the Deanship of Innovation, Technology Transfer, and Entrepreneurship (DI-TECH), where GJU students receive practical training in the summer semester in one of the industrial partners with GJU.

الجامعة تشارك في المعرض المهني لمدارس أكاديمية الرواد

شاركت الجامعة الألمانية الأردنية في المعرض المهني لمدارس أكاديمية الرواد، الذي نظّمته المدرسة تحت شعار "وَجّه بوصلتك ٢"، بهدف استعراض أهم المسارات والتخصصات الدراسية والمهن المستقبلية الواعدة في سوق العمل.

وتمّ خلال المعرض -الذي استمر ثلاثة أيام- تعريف الطلبة بالجامعة وبرامجها الأكاديمية وكيفية التسجيل، إضافة إلى السنة الدراسية الرابعة التي يقضيها الطلبة في ألمانيا وتشمل فصلين دراسيين: الأول فصل نظري والثاني عملي في المصانع والشركات الألمانية الشريكة. كما تمّ تعريف ببرامج الدراسات الثنائية في عمادة الابتكار ونقل التكنولوجيا والريادة، المُطبّق في معظم برامج الجامعة، ويقضي الطالب بموجبه منذ السنة الأولى الفصلين الأول والثاني في الجامعة والصيفي في المصنع أو الشركة.

وقد مثّل الجامعة في المعرض الزميلان في دائرة القبول والتسجيل: محمد أبو حمور وحنين صبحي.



GJU Participates in Bahrain Exhibition for Training and Education and Pre-Employment 12

The President Prof. Al-Halhoul participated in the Bahrain Exhibition for Training and Education and Pre-Employment 12, and "The Education and Labor Market Forum," under the patronage of the Minister of Labor, Jameel bin Muhammad Ali Humaidan, and with the participation of academics, leaders in the field of education and training, and government officials.

During the forum, Al-Halhoul referred to the experience of the German Jordanian University, which is unique in the region, as it was established based on the German university model of applied sciences to simulate the German technical model that links theoretical education with practice and meets the needs of the labor market. Sharing the vision of the university to be a leading international university that focuses on leadership, innovation, scientific research and community service, in addition to building strategic partnerships with Arab and Bahraini higher education institutions for the benefit of the Arab world and its youth.

الجامعة تشارك في معرض البحرين للتدريب والتعليم ما قبل العمل - ١٢

شارك رئيس الجامعة الأستاذ الدكتور علاء الدين الحلوي في معرض البحرين للتدريب والتعليم لعام ٢٠٢٣ ما قبل العمل -النسخة ١٢- والمنتدى المصاحب "منتدى التعليم وسوق العمل"، الذي أقيم في مركز الخليج للمؤتمرات بفندق الخليج، برعاية وزير العمل جميل بن محمد علي حميدان، ومشاركة واسعة من أكاديميين ومفكرين ومسؤولين حكوميين وقيادات في مجال التعليم والتدريب. وأشار الدكتور الحلوي خلال المنتدى إلى تجربة الجامعة الفريدة من نوعها على مستوى المنطقة؛ حيث تأسست على غرار الجامعات الألمانية للعلوم التطبيقية، لتحاكي النموذج الألماني التقني الذي يربط التعليم النظري بالعملي ويلبي احتياجات سوق العمل.

وأضاف الدكتور الحلوي بأن الجامعة تتطلع لتكون جامعة ريادية دولية تركز على الريادة والابتكار والبحث العلمي وخدمة المجتمع، إضافة لبناء علاقات شراكة استراتيجية مع مؤسسات التعليم العالي العربية والبحرينية لما فيه خير الوطن العربي وشبابه.

A Delegation of University Service Offices in Egypt Visits GJU

A delegation representing a number of university service offices in Egypt visited the University to get acquainted with the university and its programs, as well as to discuss the possibility of attracting Egyptian students to study at the GJU.

During the visit, the delegation met the Vice President of the University, Prof. Dr. Malik Al-Sharairi, who gave a briefing on the establishment of the university and its academic programs for the bachelor's, master's and doctoral levels, and its interest in applied education as an applied international university that focuses on leadership, innovation, scientific research, community service, and being a cultural bridge linking Jordan with Europe in general and Germany in particular.

The meeting was attended by the Director of the Library and the Vice-Dean of the School of Applied Humanities and Languages, Prof. Dr. Haytham Althawabieh, and the Director of Admission and Registration, Dr. Ahmad Barghash. At the end, the delegation visited the university library, the Deanship of Innovation, Technology Transfer and Entrepreneurship, and the Nano Lab.

وفد مكاتب الخدمات الجامعية في جمهورية مصر العربية يزور الجامعة

زار وفد يمثل عدداً من مكاتب الخدمات الجامعية في جمهورية مصر العربية الجامعة للتعرف على الجامعة وبرامجها وبحث إمكانية استقطاب طلبة مصريين للدراسة فيها.

والتقى الوفد خلال الزيارة بنائب رئيس الجامعة الأستاذ الدكتور مالك الشرايري، الذي قدم إيجازاً حول نشأة الجامعة وبرامجها الأكاديمية لمراحل البكالوريوس والماجستير والدكتوراه واهتمامها بالتعليم التطبيقي جامعة دولية تطبيقية تركز على الريادة والابتكار والبحث العلمي وخدمة المجتمع، وجسراً ثقافياً يربط الأردن بأوروبا وألمانيا على وجه الخصوص.

ولفت الدكتور الشرايري إلى أن الجامعة الألمانية الأردنية ترتبط بعلاقات شراكة حقيقية واستراتيجية مع عدد كبير من الجامعات والمصانع والشركات الألمانية، التي تستقبل طلبة الجامعة خلال السنة الدراسية الرابعة التي يقضيها جميع الطلبة في ألمانيا بهدف الدراسة والتدريب العملي.

وفي نهاية اللقاء الذي حضره مدير المكتبة ونائب عميد كلية الإنسانيات التطبيقية واللغات الأستاذ الدكتور هيثم الثوابية، ومدير القبول والتسجيل الدكتور أحمد برغش - زار الوفد مكتبة الجامعة وعمادة الابتكار ونقل التكنولوجيا والريادة ومختبر النانو.



A Bavarian Parliament Delegation Visits GJU

A delegation representing the Finance Committee of the Bavarian State Council, headed by representative Josef Silmayer, visited the German Jordanian University to learn about its experience and its role in strengthening bilateral relations between the two countries and developing the process of higher education at the regional level.

During the meeting with the delegation, the President of the University, Prof. Aladdin Al-Halhouli, indicated that the University receives great interest from the political leadership in both countries, as it is the product of distinguished relations and a bright model of German-Jordanian friendship.

In turn, the head and members of the delegation consisting of Georg Winter, Martin Bach Huber, Michelle Hoffmann, Barbara Becker, Hanzen Herold, Secretary of the Budget Committee, Dr. Marcus Raeder, and the regional representative of the Hans Seidel Foundation, Christoph Duvartz, stressed the importance of supporting the university's directions in strengthening its partnerships with German institutions.

وفد برلمان بافاريا يزور الجامعة الألمانية الأردنية

زار وفد يمثل اللجنة المالية لمجلس ولاية بافاريا الألمانية برئاسة النائب جوزيف سيلمايار الجامعة الألمانية الأردنية؛ للتعرف على تجربتها ودورها في تعزيز العلاقات الثنائية بين البلدين وتطوير مسيرة التعليم العالي على مستوى المنطقة.

وأشار رئيس الجامعة الأستاذ الدكتور علاء الدين الحلووي خلال لقائه بأعضاء الوفد- إلى أن الجامعة تحظى باهتمام كبير من القيادة السياسية في كلا البلدين، باعتبارها نتاج علاقات متميزة ونموذجاً مشرقاً للصدقة الألمانية الأردنية.

فيما أكد رئيس وأعضاء الوفد المؤلف من: جورج وينتر، ومارتن باخ هوبر، ميشيل هوفمان، بربره بيكير، هانزين هيرولد، أمين سر لجنة الميزانية الدكتور ماركوس رايدر، والممثل الإقليمي لمؤسسة هانس زايدل كريستوف دوفارتس- أكدوا أهمية دعم توجهات الجامعة في تعزيز شراكاتها مع المؤسسات الألمانية.

وفي ختام الزيارة تجول الوفد في عدد من مرافق الجامعة، التي شملت مكتبها ومشروع التعليم السوري الأردني ومختبر النانو وعمادة الابتكار ونقل التكنولوجيا والريادة





VRC Holds Two Workshop on Vision Rehabilitation

The Vision Rehabilitation Center (VRC) held two workshops about Vision Rehabilitation. The workshop was offered for 72 fourth-year occupational therapy students, from the Rehabilitation Faculty at University of Jordan.

The workshop was interactive and practical. Simulation glasses were used while doing some activities, which is significant for the student to have the needed empathy. Hands on activities were applied, the students tried out different magnifying and assistive devices to understand its importance in improving the functioning of people with visual challenges, and therefore its impact in increasing their independence and participation in the community.

The rehabilitation services and their effect on improving the quality of life for persons with vision impairment were presented, including the comprehensive assessment of visual functions, assistive and magnifying devices, and training on using the devices and visual skills. Followed by a detailed explanation of the importance of environmental modifications.

الجامعة تعقد ورشتي عمل حول التأهيل البصري

عقد مركز التأهيل البصري ورشتي عمل؟ لطلاب من كلية التأهيل في الجامعة الأردنية، حول التأهيل البصري وأهميته في دمج الأشخاص ذوي الإعاقة البصرية في المجتمع، وقد حضر هذه الورشة ٧٢ طالباً وطالبة من طلاب السنة الرابعة في تخصص العلاج الوظيفي.

وقد كانت هذه الورشة تطبيقاً عملياً وتفاعلياً لما يأخذه الطلاب في مساق الإعاقة البصرية في الجامعة، استخدم الطلاب نظارات المحاكاة لضعف البصر في أثناء القيام ببعض الأنشطة، وهذا من أهم الطرق لتوضيح التحديات التي تواجه الأشخاص ضعاف البصر، وبالتالي الفهم الأفضل لتأثير الإعاقة البصرية على الحياة اليومية والأداء الوظيفي ونوعية الحياة.

كما تم خلال الورشة عرض الخدمات التأهيلية الشاملة التي يقدمها المركز وأثرها في تحسين نوعية الحياة للأشخاص ذوي الإعاقة البصرية، بما في ذلك: التقييم الشامل للوظائف البصرية، والأجهزة المساندة والمكبرة، والتدريب على المهارات البصرية وعلى استخدام الأجهزة المساندة. ومن ثم جرى عرض مفصل لأهمية التعديلات البيئية، كما تم تطبيق الأنشطة العملية باستخدام الأجهزة المكبرة، بحيث قام الطلاب بالتعرف على الأجهزة وتفصيلها وتجربتها في أثناء القيام ببعض المهام، وقد ساهم هذا في إدراك الطلاب أهمية هذه الأجهزة في تحسين أداء الأشخاص الذين يعانون من التحديات البصرية، وتأثيرها الإيجابي في زيادة استقلاليتهم ومشاركتهم في المجتمع.



A Lecture on Reality and Future of the Energy Sector in Jordan

The Association of Energy Engineers Club of the Deanship of Student Affairs (DSA) organized a lecture on the Reality and Future of the Energy Sector in Jordan, presented by the Director of the Directorate of Planning and Institutional Development at the Ministry of Energy and Mineral Resources, Eng. Shurouq Abdel-Ghani.

The lecture comes within the implementation of the memorandum of understanding signed between the Ministry and GJU to link the academic side with the applied side and to ensure that students and university professors are informed of developments in the energy sector.

During the lecture, Abdel-Ghani discussed the main achievements of the sector during the past years and plans for achieving the Ministry's vision of sustainable energy supply security. She also reviewed the initiatives of the economic modernization vision related to the energy sector, stressing the importance of participatory work between the sector's institutions to implement the sector's initiatives.

At the end of the lecture, Abdul Ghani visited the German Energy Academy project at the university, where she was briefed on the energy efficiency course and met with its students.

الجامعة تنظم محاضرة حول واقع قطاع الطاقة ومستقبله في الأردن

نظم نادي رابطة مهندسي الطاقة التابع لعمادة شؤون الطلبة في الجامعة الألمانية الأردنية محاضرة حول واقع قطاع الطاقة ومستقبله في الأردن، قَدَّمَتها مديرة مديرية التخطيط والتطوير المؤسسي في وزارة الطاقة والثروة المعدنية المهندسة شروق عبد الغني.

وتعد المحاضرة تفعيلاً لبنود مذكرة التفاهم الموقعة بين وزارة الطاقة والثروة المعدنية والجامعة، التي تهدف إلى ربط الجانب الأكاديمي بالجانب التطبيقي، والحرص على إطلاع الطلبة وأساتذة الجامعة على التطورات الحاصلة في قطاع الطاقة.

وتناولت عبد الغني خلال المحاضرة أبرز الإنجازات التي حققها القطاع خلال السنوات الماضية والخطة المستقبلية تنفيذاً لرؤية الوزارة، المتمثلة بتحقيق أمن التزود بالطاقة بشكل مستدام، كما استعرضت مبادرات رؤية التحديث الاقتصادي المتعلقة بقطاع الطاقة، مؤكدة أهمية العمل التشاركي بين مؤسسات القطاع لتنفيذ مبادرات القطاع.

وفي نهاية المحاضرة زارت عبد الغني موقع مشروع أكاديمية الطاقة الألمانية في الأردن في الجامعة، واطلعت على مجريات دورة كفاءة الطاقة والتقت بطلبتها.

The Foreign Cultural Politics of the German Foreign Ministry Visits GJU

Director of the Foreign Cultural Politics of the German Foreign Ministry, Mrs. Anna Bartels, visited GJU to learn about its educational model, the educational opportunities it offers, and the political life on campus.

Bartels and the accompanying delegation met with the Vice-Presidents of the University, Prof. Malek Alsharairi, Prof. Reiner Finkeldey, and the Dean of Innovation, Technology Transfer and Entrepreneurship (DI-TECH), Dr. Nidal Al-Shawawreh.

GJU was introduced to the delegation as an educational project between Jordan and Germany to play a role in technological, applied research, experiential learning, and professional excellence oriented towards the needs of the labor market and industry and to make its contributions to support economic and social well-being through the development of specialized professional expertise in Jordan and the region.

On the other hand, Bartels got familiarized with the DI-TECH, which was established last year to contribute to promoting the culture of leadership in the university and society, embracing pioneering projects, and providing job opportunities for university graduates in Germany, in addition to the Syrian-Jordanian Education Program and the Social Work Migration and Refugees programs.

At the end of the visit, Bartels conversed with a group of GJU students about political activities on campus.

مديرة مكتب الخارجية للسياسة الخارجية الألمانية الثقافية تزور

زارت مديرة مكتب الخارجية للسياسة الخارجية الألمانية الثقافية السيدة آنا بارتلز الجامعة، للتعرف على نموذجها التعليمي الفريد والفرص التعليمية التي توفرها والحياة السياسية في الحرم الجامعي.

والتقت بارتلز خلال الزيارة والوفد المرافق لها بنواب رئيس الجامعة: الأستاذ الدكتور مالك الشرايري، والأستاذ الدكتور راينز فنكلندي، وعميد الابتكار ونقل التكنولوجيا والريادة الدكتور نضال الشواورة، حيث تم التعريف بالجامعة ونشأتها مشروعاً تعليمياً بين الأردن وألمانيا، تأسست فيه الجامعة على غرار الجامعات الألمانية التطبيقية لتؤدي دوراً محورياً في المنطقة، لتشجيع التقدم التكنولوجي، والبحث التطبيقي، والتعلم بالتجربة، والتميز المهني، الموجه نحو احتياجات سوق العمل والصناعة، ولدعم الرفاه الاقتصادي والاجتماعي من خلال تطوير الخبرات المهنية المتخصصة في الأردن والمنطقة.

ومن جهة أخرى تعرفت بارتلز على عمادة الابتكار ونقل التكنولوجيا والريادة التي تأسست العام الماضي؛ لتسهم في تعزيز ثقافة الريادة في الجامعة والمجتمع واحتضان المشاريع الريادية، وتوفير فرص عمل لخريجي الجامعة في ألمانيا، إضافة إلى برنامج التعليم السوري الأردني وبرنامج الدبلوم والماجستير في العمل الاجتماعي الهجرة واللاجئين.

وفي ختام الزيارة حاورت بارتلز مجموعة من طلبة الجامعة حول العمل السياسي داخل الحرم الجامعي.





Intensive Study Program on Sustainability

The International Department Affairs (IAD) hosted 20 visiting students from DHBW University in Germany and 10 GJU students within an Intensive Study Program on Sustainability. The aim of the program was to gather students of different majors to exchange perspectives on similar topics, practice teamwork, language exchange, presentation methods and skills as well as discussions about topics that might inspire graduation projects such as Water & Droughts, Energies of the Future and Climate Change.

During the program, the students attended lectures and workshops on different subjects, such as: Jordan's Society, Politics & Economy, Nexus Water – Energy - Food, Sustainable Architecture, Green supply chains and many more, all conducted by GJU Professors.

The program covered field trips to Jerash Waste Water Treatment plant and SNREMs Jordan Valley Research Site, where the students had the chance to learn about applied steps towards a sustainable future.

برنامج دراسي مكثف حول الاستدامة

عقدت دائرة شؤون العلاقات الدولية برنامجاً دراسياً مكثفاً حول الاستدامة، بمشاركة عشرين طالباً من جامعة DHBW الألمانية وعشرة طلاب من الجامعة، ويهدف البرنامج إلى جمع الطلاب من مختلف التخصصات لتبادل وجهات النظر حول مواضيع معينة، والعمل الجماعي، وممارسة اللغة، وتعلم وتبادل أساليب ومهارات العرض، بالإضافة إلى المناقشات حول الموضوعات التي قد تستوحى منها مشاريع التخرج، مثل: المياه والجفاف وأنواع الطاقة في المستقبل وتغير المناخ.

وتضمن البرنامج محاضرات وورش عمل حول موضوعات مختلفة قدمها أساتذة الجامعة، مثل: المجتمع الأردني، والسياسة والاقتصاد، والترابط بين المياه والطاقة والغذاء والهندسة المعمارية المستدامة، وسلاسل التوريد الخضراء وغيرها الكثير.

وإلى جانب ذلك، اشتمل البرنامج على رحلات ميدانية إلى محطة معالجة مياه الصرف الصحي في جرش، وموقع أبحاث وادي الأردن التابع لكلية هندسة الموارد الطبيعية وإدارتها، أُنشئت خلالها الفرصة للطلاب للتعرف على الخطوات التطبيقية نحو مستقبل مستدام.

Event Series about Job Opportunities in Germany

Germany has an increasing need for skilled and qualified labor since a significant number of open positions cannot be filled due to the lack of skilled labor. The German government has therefore introduced several legislative changes and measures to make it easier for foreign skilled workers to enter the German labor market. Despite these facilitations, it can still be challenging to find the right job and obtain a work visa.

To support GJU graduates in their search and application process for careers in Germany, GJU built strong relationships with different stakeholders in Germany and is offering special information events together with these German partners.

The first event was implemented together with the International and Specialized Services (ZAV) of the Federal Employment Agency (BA). Around 70 motivated participants from GJU received detailed information about the different types of work visas, language requirements, application processes and potential fields of work, especially in the demanded jobs in IT and Engineering. A Q&A session concluded the Webinar and the participants were invited to send their CV for individual advice and register with the agency for further support.

The next event focused on opportunities for engineers in the state of Baden-Württemberg in collaboration with Apontis / Bildungswerk Baden-Württemberg (BIWE), ZAV, and BA. The numerous participants were introduced to a special project "Engineers from GJU for Baden-Württemberg" that BIWE and GJU have developed especially for GJU graduates to provide engineers with job opportunities in Baden-Württemberg and to accompany them on the way from application to employment.


سلسلة جلسات حول فرص العمل في ألمانيا

نظمت عمادة الابتكار ونقل التكنولوجيا والريادة جلستين لخريجي الجامعة حول فرص العمل في ألمانيا؛ وذلك نظراً للحاجة المتزايدة في ألمانيا إلى العمالة الماهرة والمؤهلة وإدخال الحكومة الألمانية العديد من التغييرات والتدابير التشريعية لتسهيل دخول العمال الأجانب المهرة إلى سوق العمل الألماني.

عقدت الجلسة الأولى عن بعد بالتعاون مع الخدمات الدولية والمتخصصة (ZAV) التابعة لوكالة التوظيف الفيدرالية الألمانية (BA)، حيث تلقى نحو ٧٠ مشاركاً من الجامعة معلومات مفصلة حول الأنواع المختلفة لتأشيرات العمل ومتطلبات اللغة وعمليات التقديم ومجالات العمل المحتملة، لا سيما في الوظائف المطلوبة في مجال تكنولوجيا المعلومات والهندسة، وتمت دعوة المشاركين لإرسال سيرتهم الذاتية للحصول على المشورة الفردية والتسجيل لدى الوكالة للحصول على مزيد من الدعم.

أما الجلسة الثانية فقد ركزت على الفرص المتاحة للمهندسين في ولاية بادن فورتمبيرغ بالتعاون مع Apontis / Bildungswerk Baden-Württemberg و BIWE و ZAV و BA. جرى خلالها تعريف المشاركين بمشروع "مهندسون من الجامعة الألمانية الأردنية لبادن-فورتمبيرغ" الذي تم تطويره خصيصاً لخريجي الجامعة لتزويد المهندسين بفرص العمل في بادن فورتمبيرغ، ومرافقتهم في مسيرتهم من مرحلة تقديم الطلبات إلى التوظيف.

يذكر أن العمادة جمعت على صفحتها على الموقع الإلكتروني معلومات مفصلة عن "العمل في ألمانيا" لتكون مصدراً مفيداً للخريجين المهتمين بالعمل في ألمانيا، وستستمر العمادة بتنظيم سلسلة جلسات حول مواضيع تتعلق بالتوظيف في ألمانيا.

 **Bundesagentur
für Arbeit**

 **APONTIS**
Gesellschaft für
Personaldienstleistungen

 **BILDUNGSWERK**



الجامعة الألمانية الأردنية
German Jordanian University

Amman-Madaba Western Highway |
P.O.Box 3524, Amman 11180, Jordan |
Tel: 4294444 6 962+ |
info@gju.edu.jo | www.gju.edu.jo

